

- jordbeskyttelse (5) og så plant som overhovedet muligt.
- 2.4 Sørg for at ingen brændbare genstande findes i nærheden, som beskrevet under punkt 4.12.
- 2.5 Udskiftning og tilslutning af gasflasken/
brændstofflasken skal udføres på et sikkert sted udendørs og ikke i nærheden af tændkilder som f.eks. åben ild, vågeblus eller elkaminer. Udskiftning må heller ikke foregå, hvor der er andre personer til stede.
- 2.6 Såfremt apparatet lækker (lugt af gas, benzin osv.), placeres det straks på et godt ventileret sted udendørs, ikke i nærheden af antændingskilder, så lækagen kan blive undersøgt og standset. Lækager må kun kontrolleres udendørs. Man må aldrig kontrollere en lækage, mens ilden er tændt. Brug sæbevand eller lignende.
- 2.7 Benyt aldrig et apparat med skadede eller utætte pakninger og heller ikke et, der lækker, er beskudiget eller fungerer dårligt.
- 2.8 **Efterlad aldrig et tændt apparat uden opsyn.**
- 2.9 Sørg for at kasseroller ikke koger tørre.

3. APPARATETS HÅNTERING

- 3.1 Berør ikke de ophedede dele på apparatet, mens det er i brug eller lige efter.
- 3.2 Opbevaring: Skru altid brændstofflasken af apparatet, når det ikke anvendes. Opbevar flasken på et tørt, sikkert sted, hvor der ikke er nogen varmekilder. Undgå direkte sollys.
- 3.3 Misbrug ikke apparatet og anvend det heller ikke til andre formål end det tilsigtede.
- 3.4 Apparatet skal håndteres forsigtigt. Tab til ikke på jorden.

4. MONTERING OG BRUG AF APPARATET MED GAS

- 4.1 Kontrollér at det korrekte mundstykke anvendes til hvert brændstof.
- 4.2 Kontrollér at ventilen (2) er helt lukket (drejet længst om med uret).
- 4.3 Hold gasflasken (3) i opret stilling, når den tilsluttes ventilen.
- 4.4 Tilslut forsigtigt ventilen til gasflasken. Undgå at skrue gevindet skråt ind. Træk sammen, indtil ventilens O-ring støder mod gasflasken. Træk kun sammen med håndkraft.
- 4.5 Kontrollér at koblingen er helt gastæt. En eventuel lækage skal kontrolleres udendørs. Brug sæbevand eller lignende. Brug aldrig åben ild til at kontrollere en lækage. Med sæbevand ses lækagen som små bobler på det sted, der lækker. Tænd aldrig for apparatet, hvis der er tvivl, eller gassen kan høres eller lugtes. Skru gasflasken af og ret henvendelse til den lokale Primus forhandler.
- 4.6 Fold apparatets 4 ben (4) ud.
- 4.7 Apparatet er nu klar til brug.
- 4.8 Placér den medfølgende jordbeskyttelse (5) under apparatet på en flade, der er så plan som muligt. Sørg for, at slangen er helt udstrakt mod gasflasken. Hold gasflasken borte fra varmen, som stråler ud fra apparatet, når det er i brug.
- 4.9 Drej ventilens rat (2) mod uret og tænd for apparatet. Flammen kan finjusteres ved at dreje på ventilens rat (2).
- 4.10 Mens apparatet brænder, skal det stå så plant som muligt, og det må ikke flyttes omkring. Flyttes apparatet, mens det er i drift, giver det flammer.
- 4.11 Sørg for at apparatet slukkes helt efter brug ved at dreje ventilens rat længst muligt med uret. Der kan være lidt forsinkelse fra det øjeblik, hvor ventilen drejes, indtil brænderen slukkes.
- 4.12 Afstanden til brændbart materiale i tag og vægge skal være mindst 1250 mm, **ELLERS** kan der opstå brand.

5. MONTERING OG BRUG AF APPARATET MED FLYDENDE BRÆNDSTOF

- 5.1 Kontrollér at det korrekte mundstykke anvendes til hvert brændstof.
- 5.2 Fyld en Primus brændstofflaske op til højdestregen med det valgte flydende brændstof. **Obs!** Fyld aldrig mere brændstof i end op til højdestregen. Kontrollér at ventilens rat (2) er drejet om, så ventilen er lukket (længst muligt med uret).
- 5.3 Tilslut forsigtigt pumpen til brændstofflasken. Undgå at skrue gevindet skråt ind. Træk sammen.
- 5.4 Skru forsigtigt pumpens svingkobling ind i ventilen, indtil den rører ved ventilens O-ring. Sørg for, at den ikke skrues skævt på. **Obs! Svingkoblingen må kun skrues på ventilen med håndkraft. Hvis forbindelsen strammes for hårdt, kan der opstå skader på svingkoblingen.**

- 5.5 Fold apparatets 4 ben (4) ud.
- 5.6 Pump 15-20 pumpetrag, flere hvis brændstofniveaulet er lavere.
- 5.7 Sæt brændstofflasken på et plant underlag, så teksten "ON" på pumpen vender opad.
- 5.8 Apparatet skal altid stå på en stabil flade med slangen strakt hen mod brændstofflasken. Hold brændstofflasken borte fra varme.
- 5.9 Pumpens ventil åbnes ved at dreje rattet mod uret et kort øjeblik. Derved kommer flydende brændstof til at strømme gennem mundstykket og ind i brænderen. Blot ved en kort åbningstid kommer der nok brændstof, til at apparatet kan tændes. Mere brændstof giver en længere forvarmingsperiode. Kontrollér, at der ikke er nogen lækager i tilslutningerne. Apparatet må ikke tændes, hvis der opdages nogen lækage.
- 5.10 Tænd brænderen med tændstikker, lighter eller lignende. Sørg for at holde hoved og krop på afstand fra apparatet. Den væske, der strømmede ud tidligere, brænder nu i ca. 45 sekunder, hvis det er benzin, og i 90 sekunder, hvis det er petroleum. I løbet af denne såkaldte forvarmingsperiode forandres væsken og til sidst høres en knitrende lyd. Så skal pumpens ventil langsomt åbnes ved at dreje rattet mod uret. Er flammen gul og forholdsvis stor, lukkes der for pumpens ventil, og forvarmningen skal så fortsætte i lidt længere tid. Er flammen lille og forholdsvis blå, er apparatet klar til brug.
- 5.12 Apparatet skal holdes plant og må ikke flyttes omkring, mens det er tændt. Der kan opstå store flammer, hvis apparatet flyttes eller ikke er tilstrækkeligt varmt.
- 5.13 Det skal sikres, at der er stor nok afstand til brændbart materiale. Afstanden til taget skal være mindst 1250 mm og til vægge mindst 1250 mm, **ELLERS** kan der opstå brand!
- 5.14 Apparatets lukning og brændstofsystemet tømming. Drej brændstofflasken 180°, så teksten "OFF" på brændstofpumpen peger opad. Når ilden er slukket, og der kun kommer luft ud gennem mundstykket, lukkes ventilen (ved at dreje reguleringsrattet længst om med uret). Bemærk: Denne procedure varer ca. 1 minut. Lad apparatet afkøle, inden det adskilles.
- 5.15 Et varmt apparat må **IKKE** efterantændes.

6. VEDLIGEHOLDELSE

- 6.1 Når der bruges flydende brændstof, skal mundstykket regelmæssigt renses, så optimal og problemfri drift opnås. Bliver apparatet anvendt i længere tid eller med dårligt brændstof, skal brændstoffledningen renses.
- 6.2 **Mundstykkets rengøring**
Luk lukkeventilen (2) og skru gasbeholderen (3) eller brændselsflasken (20) af.
- 6.3 **Skru skruen (7) løs i centrum af brænderen og tag metalhylsteret (8) af.**
- 6.4 Fjern de 2 grydestøtter (9) fra brænderen (10) og træk brændstofrøret (11) ud af brænderens blandingsrør (12). Skru mundstykket (13) af røret ved hjælp af multiværktojet eller en 8 mm fastnøgle.
- 6.5 Rens mundstykket med den rensetråd, der sidder på multiværktojet.
- 6.6 Monter mundstykket (13) på røret og stop igennem ved at trække forsigtigt sammen. Drej ikke for hårdt. Kontrollér tætheden med sæbevand eller lignende.

- 6.7 Monter igen alle enkeltdele. Hullet (14) i pladen under brænderen (15) skal placeres under blandingsrøret (12) ved monteringen. Når grydestøtterne monteres, havner alle enkeltdele på rette sted.
- 6.8 **Rensning af brændstoffledning**
Der leveres en renseståltråd (16) sammen med apparatet til dette formål. Ståltråden opbevares i brændstofrøret (11).
- 6.9 Skru slangen af brændstoffledningen ved hjælp af multiværktojet. Træk renseståltråden ud ved hjælp af multiværktojet. Træk ståltråden frem og tilbage, indtil brændstoffledningen er ren. Spul brændstoffledningen igennem, mens mundstykket er afmonteret, og kobl brændstofpumpen/-flasken til apparatet. Trykindstil brændstofflasken og åbn for reguleringsventilen og lad en halv kop brændstof spule gennem brændstoffledningen. Advarsel: Dette må ikke gøres i nærheden af antændingskilder som åben ild, forbrænder eller kakkellovn. Sørg for ikke at spille brændstof. Monter slangen og skru den til, så tilslutningen bliver tæt. Drej ikke for hårdt. Dette skal gøres udendørs som en ekstra sikkerhedsforanstaltning. Kontrollér tætheden ved hjælp af sæbevand eller lignende. Monter apparatet ifølge 6.7
- 6.10 **Brændstofpumpe**
Trykindstill pumpen ikke brændstofflasken, så

stræk læderpakningen (17) lidt ud og smør den ind i Primus læderolie (saliva eller anden mineralbaseret olie). Skru pumpestangen af og træk den ud. Smør olien ind i læderpakningen, til den er blød og følsom. Trykindstill pumpen alligevel ikke brændstofflasken, udskiftes læderpakningen, og/eller bakventilens O-ring (18) kontrolleres. Gør rent efter behov.

7. KONTROL OG VEDLIGEHOLDELSE

- 7.1 Sørg altid for, at pakningerne er korrekt placerede og i god stand. Dette skal kontrolleres hver gang, apparatet monteres. Udskift pakningerne, hvis de er skadede eller slidte. Der kan købes nye pakninger hos den nærmeste forhandler af Primus.

8. RÅD OG FEJLFINDING

- 8.1 Flere faktorer påvirker brug af gas i koldt vejr, men de kan afhjælpes med en række forholdsregler.

Faktorer som påvirker apparatets effekt:

- Gasflaskens blanding af gas (propan/isobutan/butan)
- Mængden af gas i flasken.
- Omgivelsernes temperatur
- Gasflaskens temperatur

Forholdsregler som forbedrer funktionen i koldt vejr:

- Opvarm gasflasken med hænderne eller under påklædningen.
- 8.2 Når flydende brændstof anvendes kombineret med lavere effekter (småkoger), skal brændstofflasken anvendes med et lavt tryk, hvilket opnås ved kun at pumpe et par gange med brændstofpumpen. Herunder ses vigtige oplysninger om effekten, når apparatet anvendes med brændstofflasker samt tips om, hvordan man kan øge (bibeholde) effekten.

Mulige situationer og forholdsregler såfremt apparatet brænder med ustabil og gul flamme:

- **Utilstrækkelig forvarmning (læs punkt 5).**
- Mundstykket er tilstoppet (renses regelmæssigt som beskrevet under punkt 6).
- **For kortvarig forvarmning.**
- Forkert mundstykke er monteret på apparatet (kontrollér og ombyt mundstykket).
- For højt tryk i brændstofflasken.
- For hurtig start fra lav til høj effekt.
- Apparatet er ikke beskyttet mod vinden. Der skal altid bruges en bøjelig vindafskærmning under udsatte forhold. Det er især vigtigt om vinteren.

9. SERVICE OG REPARATION

- 9.1 Såfremt eventuelle fejl ikke kan løses ved at følge disse instrukser, skal apparatet sendes retur til nærmeste forhandler af Primus.
- 9.2 Gør aldrig forsøg på at udføre andre former for vedligeholdelses- eller reparationsarbejde end de foreskrevne.
- 9.3 Lav aldrig nogen ændringer af apparatet, da det derved kan blive farligt at bruge.
- 9.4 Apparatet er blevet godkendt med fabriksmonteret slange, og den må **IKKE** ombyttes med nogen anden type end originalslangen 732910.

10. RESERVEDELE OG TILBEHØR

- 10.1 Der må kun anvendes Primus originale reservedele og tilbehør. Vær forsigtig, når reservedele og tilbehør monteres, og pas på ikke gribe fat i ophedede dele.
- 10.2 Brug kun Primus brændstofflasker 721950, 721960 og 732530 eller **PRIMUS PowerGas gasflasker** 2202, 2206 og 2207 (blanding af propan/isobutan/butan) til dette apparat.
- 10.3 Reservedele
- | | |
|--------|--|
| 732880 | Mundstykke til gas (0,45) |
| 732820 | Mundstykke til PRIMUS PowerFuel, industribenzin (blyfri benzin) (0,40) |
| 732830 | Mundstykke til petroleum eller lignende brændstoffer (0,32) |
| 732910 | Slange inkl. ventil |
| 732470 | Pakning til brændstofpumpe |
| 732440 | O-ring slangetilslutning |
| 732860 | Grydestøtte/-ben |
| 732940 | Multiværktojs |
| 732230 | Brændstofpumpe |
- Som ekstra tilbehør fås pakningssæt 732870 og pakningssæt 721460 til pumpe-service.
- 10.4 Opstår der vanskeligheder med at få fat på reservedele og tilbehør, så ret henvendelse til den lokale Primus distributør. **Besøg www.primus.se**



3281
PRIMUS Gravity™ MF

Design and Quality Primus AB Sweden
Tel: +46 8 564 842 30
www.primus.se



CE -0845-06
ID: 845BP-0034

Fig 1

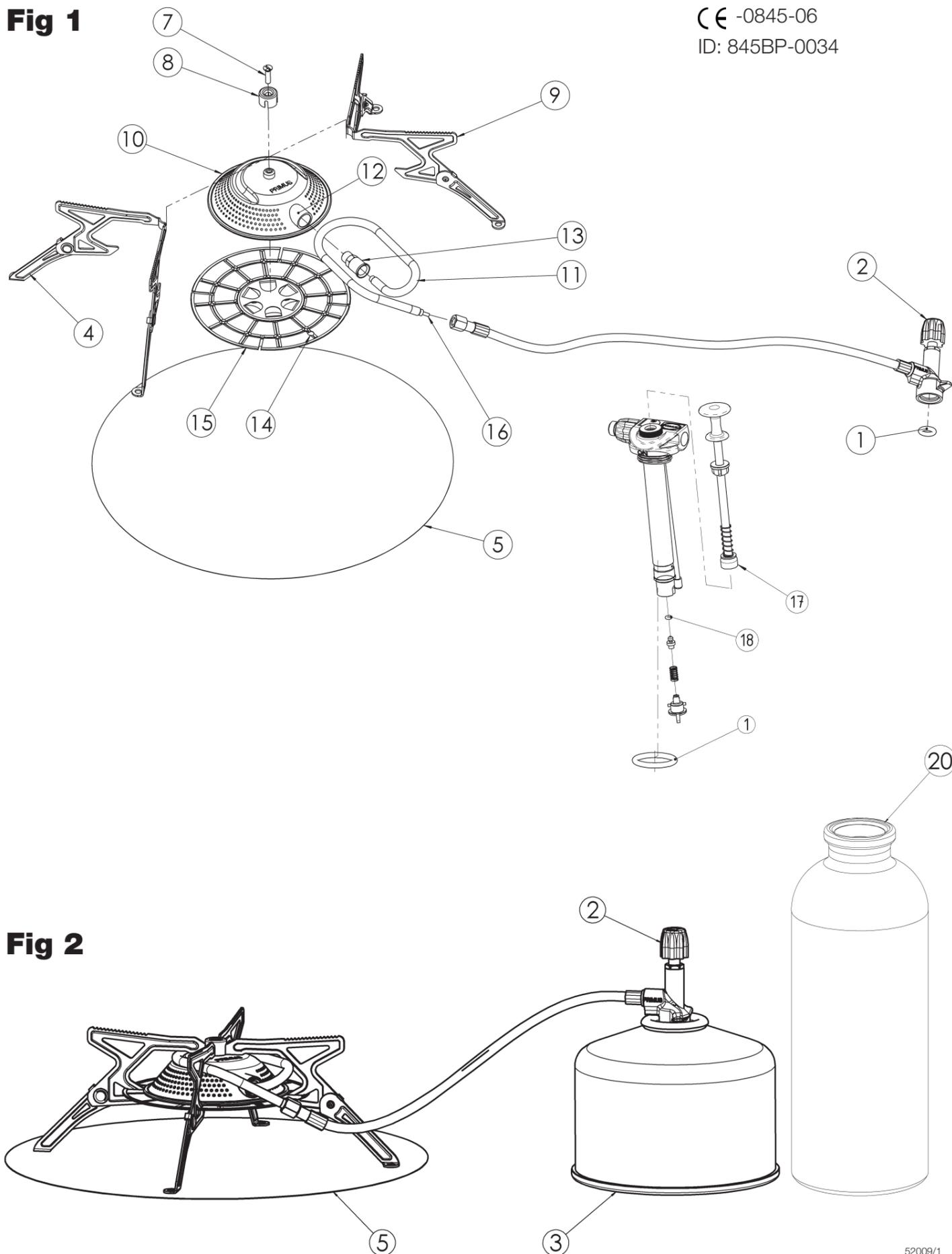
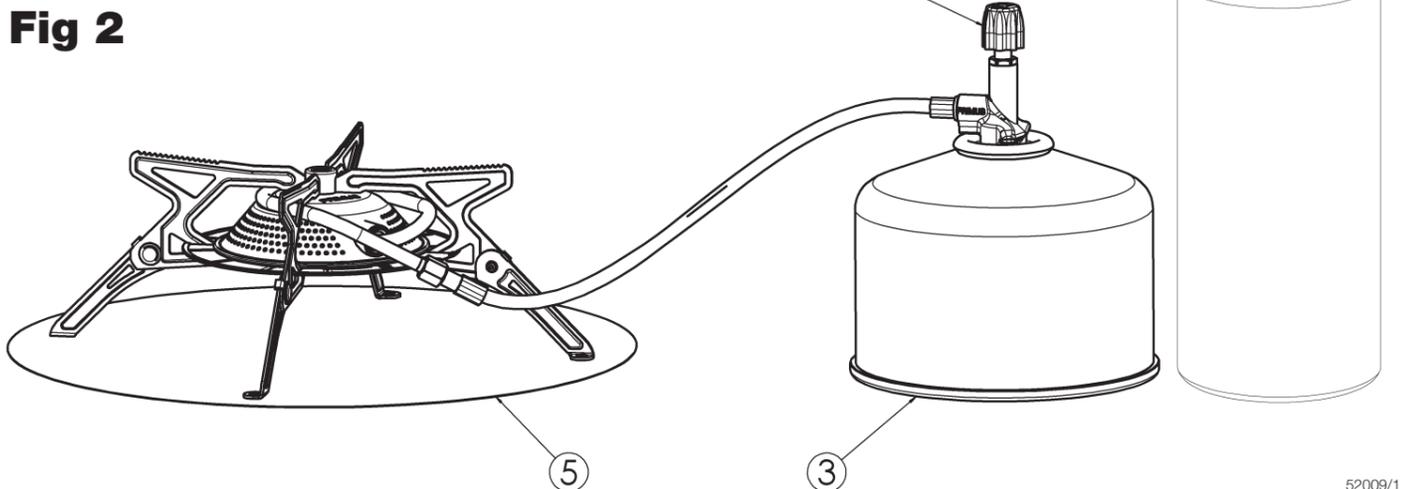


Fig 2



INSTUCTIONS FOR USE

IMPORTANT: Read these instructions carefully before connecting the appliance to the LP gas cartridge or fuel bottle, and then study the instructions for use regularly in order to remember the way the appliance works. Keep these instructions for future use: **Failure to follow these instructions can result in serious personal injury and death!**

WARNING: This appliance consumes oxygen and produces carbon dioxide. To avoid extreme danger, do **NOT** ignite this appliance in unventilated space, indoors, in a tent, in a vehicle or other enclosed space.

USE OUTDOORS ONLY!

NEVER cover the stove, LP gas cartridge or fuel bottle with wind screen, stones or similar, that can cause overheating and damage to the stove, LP gas cartridge or to the fuel bottle. Overheating the LP gas cartridge or the fuel bottle in this way is extremely dangerous. Use the wind screen that accompanies the stove.

FUEL AND PERFORMANCE**Jet 45 - LP gas**

- Primus cartridge gas (propane/butane mix) is the ideal fuel for the Gravity MF stove. The fuel is very easy to use, normally requires no priming, and is efficient, environmentally friendly and clean (no soot). Minimum maintenance and cleaning are required.

Jet 40 - Petrol/Gasoline

- Good quality industrial petrol/gasoline, such as PRIMUS PowerFuel, MSR® White Gas and Coleman® Fuel give clean burning and leave almost no deposits in the fuel system.
- Unleaded petrol/gasoline is extremely volatile and contains additives that leave more deposits in the fuel system.
- Do **NOT** use leaded petrol/gasoline, because of the health risks involved.

Jet 32 - Paraffin/Kerosene

- Paraffin/kerosene can be obtained throughout the world, but burns with a smoky flame, it is also more difficult to preheat and requires regular cleaning.

1. INTRODUCTION

- This appliance is intended for PRIMUS PowerGas (Propane/Isobutane/Butane mix) 2202, 2206 and 2207 or PRIMUS PowerFuel or other high-grade industrial petrol/gasoline, unleaded petrol/gasoline and paraffin/kerosene.
- Use Primus LP gas cartridges/fuel bottles. Any attempt to fit another type of LP gas cartridges or liquid fuel bottle may be dangerous. This may result in leakage, leading to injury or death.
- Gas consumption 220 g/h / 9560 BTU/h / approx. 2.8 kW at 1 bar gas pressure.
- Size of jet: 0.45 mm, (732880) for LP gas. Jet size: 0.40 mm, (732820) for industrial petrol/gasoline such as PRIMUS PowerFuel, MSR® White Gas, Coleman® Fuel and unleaded petrol/gasoline. Jet size: 0.32 mm, (732830) for paraffin/kerosene or similar fuel.
- The appliance fulfils requirements in accordance with EN 521 and ANSI Z21.72b-2002/CSA11.2b-2002. The CE approval (EN 521) regards only LP Gas.
- Ensure at all times that the hose between the cartridge and stove is straight, and cannot come in contact with the flame or hot gases.** Avoid subjecting the hose to wear. Make sure that the **HOSE DOES NOT GET TWISTED.**

2. ADVICE FOR SAFE USE

- Ensure that the appliance and pump seals (1) are in place and in good condition before fitting the LP gas cartridge or liquid fuel bottle.
- This appliance is intended for use outdoors only. To avoid extreme danger, do **NOT** use this appliance in unventilated space, indoors, in a tent, in a vehicle or other enclosed space.
- Put the appliance on the accompanying ground protection (5) and as flat as possible.

- Make sure that no inflammable objects are in the vicinity, as explained under item 4.12
- Always fit or replace the LP gas cartridge/liquid fuel bottle in a safe place. This should be done outside only, away from possible sources of ignition, such as naked flames, pilot lights and electric fires, and well away from other people.
- If there is leakage from the appliance (smell of LP gas, petrol/gasoline, etc.), it should immediately be put in a well ventilated place outdoors, not in the vicinity of a source of ignition, where the leak can be investigated and stopped. Checking for leaks may only be carried out outdoors. Checking for leaks must never be made with a naked flame. Use soapy water or similar.
- Never use an appliance with damaged or worn seals, nor a leaking, damaged or badly working appliance.
- Never leave a lit appliance out of sight.**
- Make sure that saucepans do not boil dry.

3. HANDLING THE APPLIANCE

- Do not touch the heated parts of the appliance during use or directly after use.
- Storage: Always unscrew the fuel bottle from the appliance when it is not being used. Store the container in a dry, safe place, where there are no sources of heat. Avoid solar radiation.
- Do not misuse the appliance or use it for other purposes than that for which it is intended.
- Handle the appliance carefully. Do not drop it.

4. ASSEMBLY AND USE OF THE APPLIANCE WITH LP GAS CARTRIDGES

- Make sure that the right jet is used for the selected fuel.
- Make sure that the valve (2) is closed (maximum clockwise).
- Keep the LP gas cartridge (3) upright when connecting it to the valve.
- Connect the valve to the LP gas cartridge carefully. Make sure the screws are not cross-threaded. Tighten until the O-ring of the valve meets the LP gas cartridge. Only tighten by hand.
- Ensure that the connection is leak-proof. Check for any leaks outdoors. Use soapy water or similar. Never use a naked flame when checking for leaks. If using soapy water, any leak will show itself as small bubbles at the point of leakage. If you are unsure, or can hear or smell gas, never light the appliance. Unscrew the LP gas cartridge and contact your local Primus retailer.
- Fold out the four legs of the stove (4).
- The stove is now ready for use.
- Put the accompanying ground protection (5) on as level a surface as possible under the stove. Ensure that the hose is fully pulled out towards the LP gas cartridge. Keep the LP gas cartridge away from heat that radiates from the stove when in use.
- Turn the valve knob (2) anticlockwise, and light the stove.** The flame can be fine-tuned by turning the valve knob (2).
- When the stove is burning it should be kept as level as possible and must not be moved around.** Moving the stove while in use can cause it to flare up.
- Ensure that the stove is turned off completely after use by turning the valve knob clockwise as far as it will go. There will be some delay between turning the valve off and the burner going out.
- The distance to inflammable material in ceiling and walls must be at least 1250 mm, **OTHERWISE** they can catch fire.

5. ASSEMBLY AND USE OF THE APPLIANCE WITH LIQUID FUEL

- Make sure that the right jet is used for the selected fuel.
- Fill a Primus fuel bottle up to the level line with the selected liquid fuel. **NB!** Never fill above the level line. Make sure that the valve knob (2) is tightened so that the valve is closed (maximum clockwise).
- Connect the pump to the fuel bottle. Make sure the screws are not cross-threaded. Tighten.
- Screw the fuel pump swivel coupling carefully into the valve until it meets the control valve O-ring. Be careful not to cross-thread the connection. **Hand-tighten only – overtightening will damage the connection.**
- Open out the four legs of the stove (4).
- Pump 15-20 times, or pump more than this if the fuel level is low.
- Put the fuel bottle on a level base with the text “ON “ on the pump facing upwards.

- The appliance should always be standing on a level surface with the hose pulled out towards the fuel bottle. Keep the fuel bottle away from heat.
- Open the valve on the pump by turning the knob anticlockwise for a short time. Liquid fuel will then flow towards the jet and enter the burner. Just opening it for a short time will give sufficient fuel to start the stove. More fuel than this gives a longer preheating time.
- Check that no leaks occur in the connections. If leaks are discovered, the stove should not be lit.
- Light the burner with a match, lighter or similar. Keep your head and body away from the stove. The liquid which has flowed out previously will now burn for about 45 seconds if it is petrol/gasoline, and 90 seconds if it is paraffin/kerosene. During this so-called preheating period, the liquid vaporises, and at the end of this period, a crackling noise can be heard. Then the pump valve should be opened slowly by turning the knob anticlockwise. If the flame is yellow and relatively large, the pump’s valve should be closed and preheating allowed to continue for a while longer. If the flame is small and relatively blue, the stove is ready for use.
- When the stove is burning, it should be kept level and not moved around. If the stove is moved, or is not sufficiently hot, it can flare up.
- Ensure that inflammable material is kept at a safe distance. Distance to ceiling should be at least 1250 mm and to wall at least 1250 mm, **OTHERWISE** it can catch fire!
- To close down the appliance and empty the fuel system. Turn the fuel bottle 180° so that the “OFF” text on the fuel pump is pointing upwards. When the flame has gone out and only air is going through the jet, close the valve (by turning the control knob clockwise as far as it will go). Note: This procedure will take about 1 minute. Let the appliance cool down before taking it apart.
- Do **NOT** reight a hot appliance.

6. MAINTENANCE

- When using liquid fuel, the jet must be cleaned regularly for optimal, problem-free use. If the appliance is used for a long period of time, or with inferior fuel, the fuel connections will need to be cleaned.
- Cleaning the jet** Close the shut-off valve (2) and unscrew the cartridge (3) or fuel bottle (20).
- Unscrew the screw (7) in the centre of the burner,** and remove the metal sleeve (8).
- Remove the two grids (9) from the burner (10) and pull the fuel pipe (11) out from the burner’s mixing pipe (12). Unscrew the jet (13) from the pipe with the multitool or an 8 mm fixed key.
- Clean the jet using the cleaning wire on the multitool.
- Assemble the jet (13) on the pipe and seal it by pulling carefully. Do not pull too hard. Check that it does not leak with soapy water or similar.
- Re-assemble all parts. When assembling, the hole (14) in the plate under the burner (15) should be located under the mixing pipe (12). When the grid is assembled, all parts will fall into their correct positions.
- Cleaning the fuel connection** A cleaning wire (16) is delivered with the appliance for this purpose. The wire is stored in the fuel pipe (11).
- Unscrew the hose from the fuel connection with the multitool. Pull the cleaning wire out using the multitool. Pull the wire backwards and forwards until the fuel connection is clean. Flush the fuel connection with the jet disassembled, and connect the fuel pump/bottle to the appliance. Pressurise the fuel bottle and open the control valve and flush half a cupful of fuel through the fuel connection. Warning: This must not be carried out in the vicinity of a source of ignition such as open flame, pilot flame or electric heater. Do not spill fuel. Assemble the hose and screw it down so that the connection is leak proof. Do not tighten too much. For extra safety do this outdoors. Check that there are no leaks using soapy water or similar. Assemble the stove in accordance with Item 6.7.
- Fuel pump** If the pump does not pressurise the fuel bottle, stretch the leather gasket (17) slightly and oil it with Primus leather oil (saliva or other mineral-based oil). Unscrew the pump rod and pull it out. Rub the oil into the leather gasket until it is soft and pliable. If the pump does not pressurise the fuel bottle despite this, replace the leather gasket and/or check the O-

- Coloque a botija de combustível sobre uma base nivelada com a indicação “ON “ na bomba virada para cima.
- O aparelho deve ser sempre colocado sobre uma superfície plana com a mangueira puxada para for a em direcção à botija de combustível. Mantenha a botija de combustível afastada do calor.
- Abara a válvula na bomba, rodando o botão para a esquerda durante um curto período de tempo. O combustível líquido irá então correr em direcção ao jacto e entrar no bico. Ao abrir apenas durante um curto período de tempo irá fornecer combustível suficiente para ligar o fogão. Uma quantidade superior de combustível resulta num período de pré-aquecimento mais longo.
- Verifique se não existem fugas nas ligações. Caso existam fugas, não deve acender o fogão.
- Acenda o bico de gás com um fósforo, isqueiro ou algo semelhante. Mantenha a cabeça e o corpo afastados do fogão. O líquido que escouo anteriormente irá agora entrar em combustão durante cerca de 45 segundos no caso da gasolina e 90 segundos se for parafina. Durante este período de pré-aquecimento, o líquido evapora e decorrido este período, ouve-se estalido. A seguir, a válvula da bomba deve ser lentamente aberta, rodando o botão para a esquerda. Se a chama for amarela e relativamente grande, deve fechar a válvula da bomba e o período de pré-aquecimento deve continuar durante mais algum tempo. Se a chama for pequena e relativamente azul, o fogão está pronto a ser utilizado.
- Quando o fogão está ligado, deve ser mantido numa superfície plana e não deve ser deslocado. Se o fogão for deslocado, ou não estiver suficientemente quente, pode incendiar-se.
- Mantenha o material inflamável a uma distância segura. Deve manter uma distância do tecto e das paredes de pelo menos 1250 mm. **CASO CONTRÁRIO,** podem incendiar-se!
- Para desligar o aparelho e esvaziar o sistema de combustível. Rode a botija de combustível 180º de forma a que a indicação “OFF” na bomba de combustível fique virada para cima. Quando a chama se tiver apagado e só esteja a passar ar através do jacto, feche a válvula (rodando o botão de controlo completamente para a direita). Nota: Este procedimento irá demorar cerca de 1 minuto. Deixe o aparelho arrefecer antes de o desmontar.
- NÃO** acenda novamente um aparelho ainda quente.

6. MANUTENÇÃO

- Se utilizar combustível líquido, o jacto deve ser limpo regularmente para uma utilização excelente e sem problemas. Se utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, ou com um combustível de qualidade inferior, terá de limpar as ligações de combustível.
- Limpar o jacto** Feche a válvula de retenção (2) e desenrosque o reservatório de gás (3) ou a botija de combustível líquido (20).
- Desaperte o parafuso (7) no centro do bico de gás e** remova a manga de metal (8).
- Remova as duas grelhas (9) do bico de gás (10) e retire o tubo de combustível (11) do tubo de mistura do bico de gás (12). Desaparafuse o jacto (13) do tubo com a ferramenta multiusos ou uma chave fixa de 8 mm. Limpe o jacto utilizando o arame de limpeza na ferramenta multiusos.
- Monte o jacto (13) no tubo e vede-o puxando-o cuidadosamente. Não aperte demasiado. Verifique se não existem fugas com água com sabão ou algo semelhante.
- Monte novamente todas as peças. Durante a montagem, o orifício (14) na placa por baixo do bico de gás (15) deve ser colocado por baixo do tubo de mistura (12). Quando a grelha estiver montada, todas as peças ficarão nas suas posições correctas.
- Limpar a ligação do combustível** É fornecido um arame de limpeza (16) com o aparelho para esta finalidade. O arame encontra-se armazenado no tubo de combustível (11).
- Desaparafuse o tubo da ligação de combustível com a ferramenta multiusos. Retire o arame de limpeza utilizando a ferramenta multiusos. Puxe o arame para trás e para a frente até a ligação de combustível estar limpa. Lave a ligação de combustível com o jacto desmontado e ligue a bomba/botija de combustível ao aparelho. Pressurize a botija de combustível e abra a válvula de controlo e despeje metade de um copo de combustível através da ligação de combustível. Aviso: Isto não deve ser efectuado próximo de uma fonte de ignição, tal como uma chama ao ar livre, uma chama piloto ou um aquecedor eléctrico. Não derrame combustível. Monte a mangueira e aparafuse-a completamente de forma a que a ligação fique sem fugas. Não aperte demasiado. Para uma maior segurança, faça isto ao ar livre. Verifique se não existem fugas utilizando água com sabão ou algo semelhante. Monte o fogão de acordo com o Item 6.7
- Bomba de combustível**

Se a bomba não pressurizar a botija de combustível, estique ligeiramente o vedante de couro (17) e lubrifique-o com óleo para couro Primus (saliva ou outro óleo à base de minerais). Desaparafuse a barra da bomba e retire-a. Esfregue o óleo no vedante de couro até ficar suave e maleável. Se mesmo assim a bomba não pressurizar a botija de combustível, substitua o vedante de couro e/ou verifique a junta circular na válvula (18). Limpe se necessário.

7. VERIFICAÇÕES E MANUTENÇÃO

Certifique-se sempre de que os vedantes estão bem colocados e em boas condições. Isto deve ser verificado sempre que o aparelho for montado. Substitua os vedantes caso os mesmos estejam danificados ou gastos. É possível adquirir vedantes novos no seu retalhista Primus mais próximo.

8. CONSELHOS E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- A utilização de gás com o tempo frio é activada por vários factores que podem ser resolvidos com algumas medidas. Factores que afectam a insuficiente do fogão:
 - A mistura de gás na garrafa (propano/isobutano/ butano)
 - A quantidade de gás na garrafa
 - A temperatura circundante
 - A temperatura da botija de gásMedidas que melhoram o funcionamento durante o tempo frio:
 - Aqueça a botija de gás com as suas mão ou peças de roupa.
 - Quando o combustível líquido é utilizado juntamente com baixa potência (ebulição), a botija de combustível deve ser utilizada com baixa pressão, bombeando a bomba de combustível apenas uma ou duas vezes. A seguir dão fornecidas informações importantes relativamente à potência dos fogões utilizados com botijas de combustível e conselhos sobre como se pode aumentar a potência (mantida). Possíveis causa e medidas se o aparelho possuir uma chama instável e amarela:
 - Pré-aquecimento insuficiente (consulte o Item 5).
 - O jacto está bloqueado (limpe regularmente conforme descrito no Item 6).
 - Pré-aquecimento durante um período de tempo demasiado curto.
 - O jacto montado no aparelho não é o jacto correcto (verifique e substitua o jacto).
 - Excesso de pressão na botija de combustível.
 - Aumento da potência demasiado rápido.
 - O aparelho não está protegido contra o vento. Deve utilizar sempre um pára-vento dobradiço em condições de muito vento. Isto é especialmente importante com a utilização no Inverno.

9. ASSISTÊNCIA E REPARAÇÃO

- Se não for possível corrigi as falhas através destas instruções, o aparelho deve ser devolvido ao seu retalhista Primus mais próximo.
- Nunca tentes efectuar qualquer outro tipo de trabalho de manutenção ou reparação que não seja aqui estipulado.
- Nunca efectue alterações ao aparelho, pois a sua utilização pode tornar-se perigosa.
- O fogão foi aprovado com uma mangueira montada na fábrica, e esta **NÃO** deve ser substituída por qualquer outra mangueira e que não seja a mangueira original 732910.

10. PEÇAS SOBRESSELENTES E ACESSÓRIOS

- Utilize apenas peças sobresselentes e acessórios originais da Primus. Tenha cuidado ao montar as peças sobresselentes e os acessórios e evite tocar nas partes quentes.
- Utilize apenas botijas de combustível Primus 721950, 721960 e 732530 ou botijas de gás PRIMUS PowerGas 2202, 2206 e 2207 (Mistura de Propano/Isobutano/ Butano) com este aparelho.
- Peças sobresselentes

732880	Jacto para gás (0,45)
732820	Jacto para PRIMUS PowerFuel, Gasolina industrial (gasolina sem chumbo) (0,40)
732830	Jacto para parafina ou combustível semelhante (0,32)
732910	Mangueira incluindo válvula
732470	Vedante para a bomba de combustível
732440	Ligação do tubo da junta circular
732860	Grelha e conjunto de pernas
732940	Ferramenta multiusos
732230	Bomba de combustível

Os acessórios extra são o kit de assistência e manutenção 732870 e o kit de assistência para a bomba de combustível 721460.
- Se tiver dificuldade em obter peças sobresselentes ou acessórios,** contacte o seu distribuidor local Primus. Visite www.primus.se

VIGTIGT: Læs denne brugsanvisning omhyggeligt igennem, inden apparatet tilsluttes **gasflasken eller brændstoffasken,** og læs derefter regelmæssigt brugsanvisningen, så kendskabet til hvordan apparatet fungerer holdes ved lige. Opbevar denne brugsanvisning til fremtidig brug: **Følges denne anvisning ikke, kan det medføre alvorlige personskader og døden!**

ADVARSEL: Dette apparat forbruger syre og producerer kullite. Dette apparat må **IKKE** anvendes og tændes i rum uden ventilation, indendørs, i et telt, køretøj eller andet lukket rum, så man undgår, at liv bringes i fare.

KUN TIL UDENDØRS BRUG!

Tildæk **ALDRIG** apparatet og **gasflasken eller brændstoffasken** med en afskærmning, sten eller lignende, som kan forårsage overophedning og skader på apparatet og **gasflasken eller brændstoffasken.** Det er livsfarligt at overophede gasflasker/**brændstoffasker på denne måde.** Benyt den afskærmning, der følger med apparatet.

BRÆNDSTOF OG YDELSE**Mundstykke 45 - Gas**

- Engangsbeholdere med primusgas (propan-/butanblanding) er det ideelle brændstof til Gravity MF. Det er let at bruge, kræver normalt ingen forvarmning, er effektivt, rent (ingen sod) og kræver næsten ingen vedligeholdelse og servicering.

Mundstykke 40 - Benzin

- God industribenzin som PRIMUS PowerFuel, MSR® White Gas og Coleman® Fuel giver ren forbrænding og efterlader næsten ingen belægninger inde i brændstofsystemet.
- Blyfri benzin er meget flygtigt og indeholder additiver, der efterlader mere belægning inde i brændstofsystemat.
- Anvend **IKKE** alm benzin på grund af sundhedsfaren.

Mundstykke 32 - Petroleum

- Petroleum kan let fås i hele verden, men det brænder med en sodende ild, det er desuden sværere at forvarme og kræver regelmæssig rengøring.

1. INDLEDNING

- Dette apparat er beregnet til PRIMUS PowerGas (blanding af propan/Isobutan/butan) 2202, 2206 og 2207 eller PRIMUS PowerFuel eller anden ledig industribenzin, blyfri benzin samt petroleum.

Brug Primus gasflasker eller brændstoffasker. Det kan være farligt at forsøge at tilslutte dette apparat til andre typer gasflasker eller brændstoffasker. Dette kan medføre lækager, som kan forårsage personskader eller dødsulykker.

Gasforbruget er 220 g/t / 9560 BTU/t / ca. 2.8 kW med et gastryk på 1 bar.

Mundstykkets størrelse: 0,45 mm, (732880) til gas. Mundstykkets størrelse: 0,40 mm, (732820) til industribenzin som PRIMUS PowerFuel, MSR® White Gas, Coleman® Fuel og blyfri benzin. **Mundstykkets størrelse: 0,32 mm, (732830) til petroleum og lignende brændstof.**

Apparatet opfylder kravene i henhold til EN 521 og ANSI Z21.72b-2002/CSA11.2b-2002. CE-mærkningen (EN 521) gælder kun flaskegasdrift.

Vær altid opmærksom på, at slangen vender bort fra kogebluset og ikke kommer i kontakt med flammen eller de varme forbrændingsgasser. Undgå at udsætte slangen for siltage. Pas på at **SLANGEN IKKE BLIVER SNOET.**

2. RÅD VEDRØRENDE SIKKER BRUG

- Sørg for, at apparatets og pumpens tætninger (1) er korrekt placeret og i god stand, inden gasflasken eller brændstoffasken tilsluttes.
- Dette apparat er kun beregnet til udendørsbrug. Dette apparat må **IKKE** anvendes og tændes i rum uden ventilation, indendørs, i et telt, køretøj eller andet lukket rum, så man undgår, at liv bringes i fare.
- Placér apparatet på den medfølgende

y lubríquela con aceite para cuero Primus o con saíva u otro aceite mineral. Desatornille y retire el vástago de la bomba. Aplique aceite a la junta de cuero hasta que quede blanda y dúctil. Si después de realizar este procedimiento la bomba no lograr presurizar la botella de combustible, sustituya la junta de cuero y/o compruebe la junta tórica (18) de la válvula de retención. Limpie según sea necesario.

7. COMPROBACIÓN Y MANTENIMIENTO

Asegúrese siempre de que las juntas estén instaladas en el sitio correcto y que se encuentren en buen estado. Lleve a cabo esta comprobación cada vez que monte el aparato. Sustituya las juntas si están dañadas o desgastadas. Para adquirir nuevas juntas, diríjase al distribuidor Primus más cercano.

8. SUGERENCIAS Y DETECCIÓN DE FALLOS

8.1 La potencia del hornillo en condiciones de frío puede verse afectada por distintos factores, pero existen diversas formas de solucionar este problema.

Factores que afectan la potencia del hornillo:
- La mezcla de gas del cartucho (propano/isobutano/butano)
- La cantidad de gas que hay en el cartucho
- La temperatura ambiente
- La temperatura del cartucho de gas
Medidas para mejorar el funcionamiento del hornillo en condiciones de frío:
- **Caliente el cartucho de gas con las manos o bajo la ropa.**

8.2 Al usar combustible líquido para cocinar a fuego lento, la botella de combustible debe utilizarse a baja presión; para ello, bombee sólo unas pocas veces. Más abajo se presenta información importante acerca de la potencia de los hornillos que se utilizan con botellas de combustible y se dan algunas sugerencias sobre cómo se puede aumentar (mantener) la potencia.

El hornillo produce una llama inestable y amarilla: posibles causas y soluciones:
- Pre calentamiento insuficiente (consulte el punto 5).
- Obstrucción de la tobera (límpiela periódicamente como se indica en el punto 6).
- Pre calentamiento demasiado breve.
- Se ha montado una tobera incorrecta en el aparato (compruebe y sustituya la tobera).
- La presión es demasiado alta en la botella de combustible.
- Cambio demasiado rápido de potencia mínima a potencia máxima.
- El aparato no está protegido del viento. Siempre se debe utilizar un paraviento plegable en condiciones climáticas adversas. Esto es especialmente importante durante el invierno.

9. MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

9.1 Si no puede solucionar eventuales problemas siguiendo estas instrucciones, deberá llevar el aparato al distribuidor Primus más cercano.

9.2 Nunca intente realizar un trabajo de mantenimiento o reparación distinto de los que aquí se describen.

9.3 No modifique el aparato, ya que esto puede ser peligroso.

9.4 El hornillo ha sido aprobado con la manguera que viene montada de fábrica; la manguera **SÓLO** puede sustituirse por una manguera original 732910.

10. PIEZAS DE REPUESTO Y ACCESORIOS

10.1 Utilice solamente piezas de repuesto y accesorios Primus originales. Tenga cuidado al montar las piezas de repuesto y accesorios y evite tocar las partes calientes.
10.2 Utilice solamente las botellas de combustible Primus 721950, 721960 y 732530 o cartuchos de gas PRIMUS PowerGas 2202, 2206 y 2207 (mezcla de propano/ isobutano/butano) con este aparato.

10.3 Piezas de repuesto
732880 Tobera para gas (0,45)
732820 Tobera para PRIMUS PowerFuel, gasolina industrial (gasolina sin plomo) (0,40)
732830 Tobera para queroseno o combustibles similares (0,32)
Manguera con válvula
732910 Junta para bomba de combustible
732470 Conexión de manguera con junta tórica
732440 Soportes de cocción/pies
732940 Herramienta multipropósito
732230 Bomba de combustible
Accesorios adicionales disponibles: kit de mantenimiento 732870 y kit de mantenimiento de bomba 721460.
10.4 Si tiene dificultades para conseguir repuestos o accesorios, póngase en contacto con el distribuidor Primus local. Visite www.primus.se

PT 3281 PRIMUS GRAVITY MF-FOGÃO MODO DE EMPREGO

2.4 Certifique-se de que não se encontram quaisquer objectos inflamáveis nas proximidades, conforme explicado no Item 4.12.

2.5 A substituição ou ligação do botija de gás/botija de combustível líquido deve ser feita num espaço bem ventilado ao ar-livre que não fique perto de qualquer fonte de ignição, tal como chama descoberta, chama-piloto ou aquecedor eléctrico, e longe da presença de outras pessoas.

2.6 Em caso de fuga do aparelho (cheiro a gás, gasolina, etc.), coloque-o imediatamente num local exterior bem ventilado, longe de fontes de ignição, onde seja possível inspeccionar e reparar a fuga. A verificação da existência de fugas só pode ser realizada no exterior.

A verificação da existência de fugas nunca deve ser efectuada com uma chama nua. Utilize água com sabão ou algo semelhante.

2.7 Nunca utilize um aparelho com vedantes danificados ou gastos, ou um aparelho com fugas, danificado ou a funcionar incorrectamente.

2.8 Nunca um aparelho ligado fora do alcance da visão.

2.9 Certifique-se de que as painelas não ferverem sem água.

3. MANUSEAR O APARELHO

3.1 Não toque nas partes quentes do aparelho durante ou imediatamente após a utilização.
3.2 Armazenamento: Desaparafuse sempre as botijas de combustível do aparelho quando o mesmo não estiver a ser utilizado. Armazene o recipiente num local seco e seguro, onde não existam fontes de calor. Evite a radiação solar.
3.3 Não utilize o aparelho de forma incorrecta nem para outros fins que não aquele para que se destina.

3.4 Manuseie o aparelho cuidadosamente. Não deixe cair.

4. MONTAGEM E UTILIZAÇÃO DO APARELHO COM GÁS

4.1 Certifique-se de que utiliza o jacto adequado para o combustível seleccionado.
4.2 Certifique-se de que a válvula (2) está fechada (o máximo para a direita).
4.3 Mantenha a botija de gás (3) na vertical quando a ligar à válvula.

4.4 Ligue a válvula à botija de gás com cuidado. Certifique-se de que os parafusos não são roscados. Aperte até a junta circular da válvula chegar à botija de gás. Aperte apenas com a mão.
4.5 Certifique-se de que as ligações herméticas. Verifique se existem fugas no exterior. Utilize água com sabão, formar-se-ão pequenas bolhas no sitio da fuga. Se não tiver a certeza, ou consiga ouvir ou cheirar gás, nunca acenda o aparelho. Desaparafuse a botija de gás e contacte o seu retalhista Primus.

4.6 Desdobre as quatro pernas do fogão (4).

4.7 O fogão está agora pronto a utilizar.

4.8 Coloque a protecção do chão fornecida (5) sob uma superfície o menos plana possível por baixo do fogão. Certifique-se de que a mangueira está completamente retirada em direcção à botija de gás. Mantenha a botija de gás afastada de fontes de calor que irradíem do fogão durante a sua utilização.

4.9 Rode o botão da válvula (2) para a esquerda, e acenda o fogão. É possível regular a chama rodando o botão da válvula (2).

4.10 Quando o fogão estiver ligado deve ser mantido o mais nivelado possível e não deve ser deslocado. A deslocação do fogão durante a sua utilização pode incendiar o mesmo.

4.11 Certifique-se de que o fogão se encontra completamente desligado após cada utilização rodando o botão da válvula totalmente para a direita para a direita. Existirá algum atraso entre o momento em que desliga a válvula e o bico de gás se apaga.

4.12 A distância a manter de materiais inflamáveis no tecto e nas paredes e de 1250 mm, **CASO CONTRÁRIO** podem incendiar-se.

5. MONTAGEM E UTILIZAÇÃO DO APARELHO COM COMBUSTÍVEL LÍQUIDO

5.1 Certifique-se de que utiliza o jacto adequado para o combustível seleccionado.
5.2 Encha uma botija de combustível Primus até à linha do nível com o combustível líquido seleccionado. **NB!** Nunca encha acima da linha de nível. Certifique-se de que o manípulo da válvula (2) está apertada de forma a que a válvula esteja fechada (completamente para a direita).

5.3 Ligue a bomba à botija de combustível. Certifique-se de que os parafusos não são roscados. Aperte.

5.4 Enrosque a ligação giratória da bomba na válvula até tocar no anel-O nesta existente. Tenha o cuidado de não enrosocar enviesadamente a ligação giratória. **ATENÇÃO! A ligação giratória deve ser enroscada na válvula à mão! Se for apertada com muita força pode ficar danificada.**

5.5 Abra as quatro pernas do fogão (4).

5.6 Bombeie 15 a 20 vezes ou mais caso o nível de combustível seja baixo.

ring on the back valve (18). Clean as necessary.

7. CHECKS AND MAINTENANCE

7.1 Always make sure that seals are correctly located and in good condition. This should be checked every time the appliance is assembled. Replace seals if they are damaged or worn. New seals can be purchased from you nearest Primus retailer.

8. ADVICE AND TROUBLESHOOTING

8.1 The use of LP gas in cold weather is affected by a number of factors which can be remedied with a number of measures.

Factors that affect the efficiency of the stove:

- The mixture of gas in the LP gas cartridge (propane/isobutane/butane)

- The quantity of LP gas in the cartridge

- The surrounding temperature

- The temperature of the LP gas cartridge

Measures which improve function during cold weather:

- Warm the LP gas cartridge with your hands or under clothing.

8.2 When liquid fuel is used in connection with low power (boiling), the fuel bottle should be used with low pressure by only pumping the fuel pump once or twice. Important information is given below regarding the power of stoves used with fuel bottles and advice as to how the (maintained) power can be increased.

Possible reasons and measures if the appliance burns with an unstable, yellow flame:
- Insufficient preheating (see item 5).
- The jet is blocked (clean regularly as described under item 6).
- Preheating for too short a period.
- The incorrect jet is mounted on the appliance (check and replace jet).

- Excess pressure in the fuel bottle.

- Increasing from low power to high power too quickly.

- The appliance is not protected against wind. A collapsible wind screen should always be used during windy conditions. This is especially important with winter use.

9. **SERVICE AND REPAIRS**

9.1 If any faults cannot be rectified by following these instructions, the appliance should be returned to your nearest Primus retailer.

9.2 Never try to carry out other maintenance or repair work than that which is stipulated here.

9.3 Never make alterations to the appliance, because it can then be dangerous to use.

9.4 The stove has been approved with a factory-assembled hose, which should **NOT** be replaced with any other type of hose than the genuine hose 732910.

10. SPARE PARTS AND ACCESSORIES

10.1 Only use Primus genuine spare parts and accessories. Take care when assembling spare parts and accessories and avoid touching hot parts.

10.2 Only use Primus fuel bottles 721950, 721960 and 732530 or PRIMUS PowerGas LP gas cartridges 2202, 2206 and 2207 (Propane/Isobutane/Butane mix) with this appliance.

10.3 Spare parts
732880 Jet for LP gas (0.45)
732820 Jet for PRIMUS PowerFuel, Industrial petrol/gasoline (unleaded petrol/gasoline) (0.40)
732830 Jet for paraffin/kerosene or similar fuel (0.32)
732910 Hose including valve
732470 Gasket for fuel pump
732440 O-ring hose connection
732860 Grid and leg kit
732940 Multitool
732230 Fuel pump

Extra accessories are service and maintenance kit 732870 and service kit for fuel pump 721460.

10.4 **If you have difficulty in obtaining spare parts or accessories, contact your local Primus distributor. Visit www.primus.se**

FOR YOUR SAFETY

If you smell gas

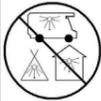
1. Do not attempt to light appliance.

2. Extinguish any open flame.

3. Disconnect from fuel supply.

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other liquids with flammable vapours in the vicinity of this or any other appliance.

DANGER	CARBON MONOXIDE HAZARD
	This appliance can produce carbon monoxide which has no odor. Using it in an enclosed space can kill you. Never use this appliance in an enclosed space such as a camper, tent, car or home.

	Keep stove area clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.
---	---

	See too that no obstruction of combustion or ventilation occur.
---	---

	See too that the flame on the appliance is steady. The flame shall always leave the stove straight upwards. <p>Note! Wind may press the flame down under the burner, if that happens stop the stove immediately and move it to a wind protected area.</p>
---	---

	When the stove is in storage, the gas canister has to be disconnected.
---	--

FR

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Que faire si vous sentez du gaz :

- Ne pas tenter d’allumer l’appareil.
- Éteindre toute flamme.
- Couper l’alimentation en gaz à la source.

9. **SERVICE AND REPAIRS**

9.1 If any faults cannot be rectified by following these instructions, the appliance should be returned to your nearest Primus retailer.

9.2 Never try to carry out other maintenance or repair work than that which is stipulated here.

9.3 Never make alterations to the appliance, because it can then be dangerous to use.

9.4 The stove has been approved with a factory-assembled hose, which should **NOT** be replaced with any other type of hose than the genuine hose 732910.

10. SPARE PARTS AND ACCESSORIES

10.1 Only use Primus genuine spare parts and accessories. Take care when assembling spare parts and accessories and avoid touching hot parts.

10.2 Only use Primus fuel bottles 721950, 721960 and 732530 or PRIMUS PowerGas LP gas cartridges 2202, 2206 and 2207 (Propane/Isobutane/Butane mix) with this appliance.

10.3 Spare parts
732880 Jet for LP gas (0.45)
732820 Jet for PRIMUS PowerFuel, Industrial petrol/gasoline (unleaded petrol/gasoline) (0.40)
732830 Jet for paraffin/kerosene or similar fuel (0.32)
732910 Hose including valve
732470 Gasket for fuel pump
732440 O-ring hose connection
732860 Grid and leg kit
732940 Multitool
732230 Fuel pump

Extra accessories are service and maintenance kit 732870 and service kit for fuel pump 721460.

10.4 **If you have difficulty in obtaining spare parts or accessories, contact your local Primus distributor. Visit www.primus.se**

	Écarter de la zone du réchaud tout matériel combustible, essence et autres vapeurs et liquides inflammables.
---	--

	Veiller à ce que la flamme de l’appareil soitstable. La flamme devrait toujours jaillir verticalement du réchaud. Attention! Le vent peut rabattre la flamme sous le brûleur. Si cela se produit,arrêter le réchaudimmédiatement et le déplacer dans un endroit à l’abri du vent.
---	---

	Lors de l’entreposage du réchaud, la cartouche de gaz doit en être séparée.
---	---

FR 3281 RÉCHAUD PRIMUS GRAVITY MF NOTICE D’UTILISATION

IMPORTANT : Lisez avec attention ces instructions avant de raccorder l’appareil à la cartouche de gaz PL ou la bouteille de combustible et consultez-les souvent par la suite afin de bien vous familiariser avec le fonctionnement du réchaud. Conservez ces instructions afin de pouvoir les consulter par la suite. **Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !**

AVERTISSEMENT : Cet appareil consomme de l’oxygène et produit du dioxyde de carbone. **Pour éviter** tout danger extrême, **ÉVITEZ** d’utiliser ou d’allumer cet appareil dans des endroits mal ventilés, au sein de bâtiments, de locaux, dans une tente, un véhicule ou dans tout autre type d’espace clos.

POUR USAGE A L’AIR LIBRE UNIQUEMENT !

Ne recouvrez **JAMAIS** le réchaud, cartouche de gaz PL ou la bouteille de combustible d’un pare-feu, de pierres ou d’autres objets similaires susceptibles d’entraîner une élévation de température excessive ou de provoquer des dommages au réchaud à la cartouche de gaz PL ou à la bouteille de combustible. **Une telle élévation de** température de la bouteille de combustible peut avoir des conséquences extrêmement graves. **Utilisez le pare-feu** fourni avec le réchaud.

COMBUSTIBLES ET PERFORMANCES ASSOCIÉES

Embout 45 - Gaz

• Le gaz en cartouche jetable Primus (mélange de propane et de butane) est le combustible idéal pour le réchaud Gravity MF. Facile à utiliser, il ne nécessite normalement aucun préchauffage, a une bonne efficacité, est propre (pas de suie) et n’oblige pratiquement à aucun entretien.

Embout 40 - Essence

• Une essence industrielle de bonne qualité comme, par exemple, PRIMUS PowerFuel, MSR ® White Gas ou Coleman ® Fuel, permet une bonne combustion et ne laisse pratiquement pas de résidus dans le circuit de combustion.

• L’essence sans plomb est très volatile et contient des additifs qui laissent plus de résidus dans le circuit de combustion.

N’UTILISEZ PAS d’essence au plomb en raison des risques sanitaires impliqués par ce produit.

Embout 32 – Kérosène

• Il est facile de se procurer du kérosène dans le monde entier mais la flamme dégagée par sa combustion laisse beaucoup de résidus. En outre, il est difficile à pré-chauffer et requiert un nettoyage périodique.

1.INTRODUCTION

1.1 Cet appareil est conçu pour être utilisé avec le mélange PRIMUS PowerFuel ou toute autre essence industrielle de qualité supérieure ainsi qu’avec de l’essence sans plomb et du kérosène.

1.2 Utilisez les **cartouche de gaz PL/bouteilles de combustible** Primus. Il peut être dangereux d’essayer de raccorder cet appareil sur d’autres types de cartouches de gaz ou de bouteilles de carburants divers. Cela peut entraîner des fuites susceptibles de provoquer des accidents, éventuellement mortels.

1.3 Consommation de gaz 220 g/h / 9560 BTU/h / environ 2,8 kW avec une pression de gaz de 1 bar.

1.4 Dimensions de l’embout du gicleur : 0,45 mm, (732880) pour gaz.

Dimensions de l’embout : 0,40 mm, (732820) pour de l’essence industrielle comme, par exemple, PRIMUS PowerFuel, MSR ® White Gas, Coleman ® Fuel et l’essence sans plomb.

Dimensions de l’embout : 0,32 mm, (732830) pour le kérosène ou d’autres combustibles similaires.

1.5 L’appareil satisfait aux exigences des normes EN 521 et ANSI Z21.72b-2002/CSA11.2b-2002. Le label CE (EN 521) se limite au fonctionnement au gaz liquéfié.

1.6 **Veiller à ce que le flexible soit orienté à l’opposé du réchaud et ne puisse entrer en contact avec la flamme ou les gaz d’échappement chauds.** Évitez de soumettre le tuyau à des contraintes inutiles. Vérifiez que le **TUYAU N’EST PAS TORDU.**

2. RECOMMANDATION POUR UN USAGE EN TOUTE SÉCURITÉ

2.1 Contrôler que les joints d’étanchéité (1) de l’appareil et de la pompe sont correctement positionnés et en bon état avant de raccorder la cartouche de gaz ou la bouteille de carburant.

2.2 Cet appareil a été exclusivement conçu pour une utilisation en plein air. Pour éviter tout danger extrême, **ÉVITEZ** d’utiliser ou d’allumer cet appareil dans des endroits mal ventilés, au sein de bâtiments, de locaux, dans une tente, un véhicule ou dans tout autre type d’espace clos.

- Eseguire il montaggio o la sostituzione della dispositivo di gas/bombola di carburante all'aperto e in ambiente sicuro. Assicuratevi che non vi siano fiamme libere, radiatori elettrici o altre fonti di calore. Tenere a distanza di sicurezza da eventuali altre persone presenti.
- In caso di fuoriuscite dal dispositivo (odore di gas o carburante) porlo immediatamente in un luogo all'aperto ben ventilato, lontano da fonti infiammabili, onde verificare il punto di fuoriuscita e bloccarlo. Il controllo della fuoriuscita può essere eseguito solo all'aperto. Il controllo della fuoriuscita non deve mai essere eseguito utilizzando fiamme libere. Utilizzare acqua saponata o simili.
- Non utilizzare dispositivi danneggiati o con giunti mal sigillati, o dispositivi con perdite o mal funzionanti.
- Non lasciare mai un dispositivo fuori posto.
- Accertarsi che le casseruole non bollano a secco.

3. MANEGGIARE IL DISPOSITIVO

- Non toccare le parti calde del dispositivo durante o direttamente dopo l'uso.
- Magazzinaggio Svitare sempre la bombola di carburante dal dispositivo in caso di mancato utilizzo del dispositivo. Conservare la bombola in un luogo asciutto, sicuro, privo di fonti di calore. Evitare l’esposizione diretta ai raggi solari.
- Non utilizzare il dispositivo in maniera non appropriata e per scopi diversi da quelli per i quali è stato concepito.
- Maneggiare il dispositivo con cura. Non farlo cadere.

4. ASSEMBLAGGIO E UTILIZZO DEL DISPOSITIVO CON GAS

- Assicurarsi di utilizzare il corretto diffusore per il carburante selezionato.
- Assicurarsi che la valvola (2) sia chiusa (stringere al massimo in senso orario).
- Mantenere la bombola di gas (3) in posizione eretta, durante il raccordo alla valvola.
- Collegare attentamente la valvola alla bombola di gas. Accertarsi che le viti non siano filettate. Stringere finché l’anello di tenuta toroidale della valvola sia correttamente inserito sulla bombola di gas. Stringere solo manualmente.
- Accertarsi che il collegamento sia perfettamente impermeabile. Controllare l’eventuale presenza di fuoriuscite di gas in luoghi aperti. Utilizzare acqua saponata o simili. Non utilizzare mai fiamme libere durante la ricerca. Se si utilizza acqua saponata, si potrà visualizzare qualunque fuoriuscita sottoforma di bolla nel punto in cui c'è perdita. In caso di dubbio, se si avverte odore di gas, non accendere il dispositivo. Svitare la bombola di gas e contattare il rivenditore locale Primus.
- Piegare le quattro gambe della stufa (4).
- La stufa è ora pronta per l’uso.
- Inserire la protezione di terra fornita nella confezione (5) il più possibile sotto la stufa. Assicurarsi che il tubo flessibile sia completamente estratto dalla bombola di gas. In sede d’utilizzo, tenere la bombola di gas lontano da fonti di calore irradianti dalla stufa.
- Ruotare la manopola della valvola (2) in senso antiorario, e accendere la stufa. La fiamma può essere correttamente comandata ruotando la manopola del gas (2).
- Quando la stufa è in funzione, mantenerla il più possibile immobile ed evitare eventuali spostamenti. Lo spostamento della stufa durante l’utilizzo può provocarne l’apertura.
- Accertarsi che la stufa sia completamente spenta dopo l’ utilizzo, ruotando la manopola della valvola in senso orario fino a chiuderla completamente. Tra la chiusura della valvola e l’avvio del bruciatore, potrebbe trascorrere un piccolo lasso di tempo.
- La distanza tra il materiale infiammabile e il soffitto o le pareti deve essere di almeno 1250 mm. **IN CASO CONTRARIO** questi ultimi potrebbero incendiarsi.

5. ASSEMBLAGGIO E UTILIZZO DEL DISPOSITIVO CON CARBURANTE LIQUIDO

- Assicurarsi di utilizzare il corretto diffusore per il carburante selezionato.
- Riempire la bombola di carburante Primus con il liquido selezionato,fino alla linea di livello **NB!** Non riempire mai oltre la linea di livello. Assicurarsi che la manopola della valvola (2) sia ben stretta in modo tale che la valvola sia correttamente chiusa (serraggio massimo in senso orario).
- Collegare la pompa alla bombola di carburante. Accertarsi che le viti non siano filettate. Stringere
- Avvitare con cautela il raccordo della pompa alla valvola fino a toccare la guarnizione O-ring della valvola stessa. Assicurarsi che sia avvitato correttamente. **N.B!** **Per avvitare il raccordo alla valvola servirsi esclusivamente delle mani. L'avvitamento eccessivo può danneggiare il raccordo.**
- Piegare le quattro gambe della stufa (4).
- Pompare 15-20 volte, od oltre in caso di livello del carburante particolarmente basso.
- Portare la bombola del carburante al livello parallelo al pulsante “ON” della pompa.
- Il dispositivo dovrà sempre essere posizionato in

modo tale da consentire la corretta estrazione del tubo flessibile fuori dalla bombola del carburante. Mantenere la pompa del carburante al riparo da eventuali fonti di calore.

- Aprire la valvola posta sulla pompa, ruotando brevemente la manopola in senso antiorario, il carburante liquido potrà fluire verso il diffusore e entrare nel bruciatore, aprirlo per un breve periodo di tempo sufficiente ad avviare la stufa. La presenza eccessiva di carburante influirà sui tempi di preriscaldamento.
- Verificare l’eventuale presenza di perdite a livello del raccordo. In presenza di perdite, non utilizzare la stufa.
- Accendere il bruciatore con un fiammifero, un accendino o simili. Tenere corpo e testa lontano dalla stufa. Il liquido che è rifiuto precedentemente brucerà per circa 45 secondi, in caso di benzina e 90 secondi in caso di paraffina. Durante il cosiddetto periodo preriscaldamento, il liquido vaporizza, e alla fine di questo periodo si potrà udire un crepitio. Quindi la valvola della pompa dovrà essere aperta lentamente ruotando la manopola in senso antiorario. In presenza di fiamma gialla e alta, chiudere la valvola della pompa e proseguire la fase di preriscaldamento. In presenza di fiamma debole, e relativamente blu, la stufa sarà pronta per l’uso.
- Quando la stufa è in funzione, è consigliabile mantenere il livello senza spostarla. Se si sposta la stufa senza che abbia terminato la fase di preriscaldamento, la stessa potrebbe infiammarsi.
- Assicurarsi che il materiale infiammabile si trovi a distanza di sicurezza, la distanza dal soffitto e dalle pareti deve essere di almeno 1250 mm, **IN CASO CONTRARIO** si può infiammare!
- Per chiudere il dispositivo e vuotare il sistema di carburante, ruotare la bombola del carburante di 180° in modo che l’OFF presente sulla pompa del carburante sia rivolto verso l’alto. Quando la fiamma è accesa e dentro il diffusore è presente solo l’aria, chiudere la valvola (ruotando al massimo la manopola di controllo in senso orario).
- Nota: Questa procedura richiederà circa un minuto. Lasciare che il dispositivo si raffreddi prima di riportlo.
- NON** riaccendere un dispositivo caldo.

6. MANUTENZIONE

- Durante l'utilizzo del carburante liquido, il diffusore deve essere pulito regolarmente per garantire un utilizzo in tutta sicurezza. Se il dispositivo viene utilizzato per un lungo periodo di tempo con un livello di carburante inferiore, sarà necessario provvedere alla pulizia del raccordo del carburante.
- Pulizia del diffusore**
Chiudere il rubinetto (2), svitare la cartuccia (3) o la bombola (20).
- Svitare la vite (7) al centro del bruciatore e spostare il serbatoio di metallo (8).
- Spostare le due griglie (9) dal bruciatore (10) e spingere il condotto del carburante (11) fuori dalla miscela del condotto (12). Svitare il diffusore (13) dal condotto con l’utensile multifunzione o con una chiave da 8 mm.
- Pulire il diffusore utilizzando il filo per pulizia posto sull’utensile multifunzione.
- Assemblare il diffusore (13) sul condotto e sigillarlo spingendo attentamente. Non spingere con eccessiva forza. Controllare la presenza di eventuali fuoriuscite, utilizzando acqua saponata o simili.
- Riassemblare tutte le parti. Durante l’assemblaggio, il foro (14) posto sulla piastra sotto il bruciatore (15) deve essere posizionato sotto il condotto (12). Una volta montata la griglia, tutte le parti si posizioneranno automaticamente di conseguenza.
- Pulizia del raccordo del carburante**
A tal fine, il dispositivo viene fornito completo di un filo per la pulizia (16). Il filo viene inserito nel condotto del carburante(11).
- Svitare il tubo flessibile dal raccordo del carburante con l’utensile multifunzione. Spingere il filo avanti utilizzando l’utensile multifunzione. Spingere il filo avanti e indietro fino a che il collegamento sia pulito. Rifornire il raccordo del carburante con il diffusore smontato, e connettere la pompa/bombola al dispositivo. Pressurizzare la bombola del carburante, aprire la valvola di controllo e rifornire mezzo contenitore di carburante attraverso il raccordo del carburante. **AVVERTENZE:** Tale procedimento non deve essere eseguito nelle vicinanze di una sorgente infiammabile come fiamme libere, fiamme pilota o riscaldatori elettrici. Non spillare il carburante. Assemblare il tubo flessibile e avvitare per verificare la presenza di eventuali perdite a livello del raccordo. Non stringere con eccessiva forza. Per una maggior sicurezza, effettuare l’operazione all’aperto. Controllare l’eventuale presenza di fuoriuscite, utilizzando acqua saponata o simili. Assemblare la stufa secondo i punti 6.7
- Pompa della benzina**
Se la pompa non pressurizza le bombola del carburante, stringere la guarnizione in pelle (17) lubrificare e ungere con olio Primus (saliva o altri oli a base minerale). Svitare la bocchetta della pompa ed estrarla. Introduurre l’olio sulla guarnizione in pelle fino farla diventare morbida

e flessibile. Se la pompa non pressurizza la bombola del carburante, sostituire la guarnizione in pelle e/o controllare l’anello di tenuta toroidale posto sul retro della valvola (18). Pulire quanto necessario.

7. CONTROLLI E MANUTENZIONE

- Assicurarsi sempre che i giunti sigillati siano in posizione corretta ed in buone condizioni. Questo controllo dovrà essere eseguito per ogni assemblaggio del dispositivo. Sostituire i giunti, se gli stessi risultano usurati o danneggiati. I giunti nuovi sono disponibili presso il rivenditore Primus di fiducia.

8. SUGGERIMENTI E ANALISI DEI GUASTI

- L'utilizzo di gas in acqua fredda è soggetto a numerosi fattori ai quali è possibile porre rimedio, adottando una serie di misure correttive.

Fattori suscettibili di diminuire l'efficienza della stufa:
- La miscela del gas nella bombola di gas (propano/ isobutano/butano)
- La quantità di gas contenuta nella bombola
- La temperatura circostante
- La temperatura della bombola di gas

Misure suscettibili di migliorare il funzionamento in acqua fredda:

- Scaldare la bombola di gas con le mani o utilizzando i tessuti degli indumenti.

- Se si utilizza carburante liquido in presenza di bassa potenza (bollitura) la bombola del carburante dovrà essere utiilzata con bassa pressione semplicemente pompando la pompa del carburante una o due volte. Si riportano di seguito importanti informazioni relative alla potenza delle stufe utlizazate con le bombole di carburante e consigli su come aumentare la potenza (manutenzione).

Possibili motivi e misure in caso di funzionamento con fiamma instabile, gialla:
-Insufficiente preriscaldamento(vedere articolo 5).
-Il diffusore è bloccato (pulire regolarmente come descritto all'articolo 6).
-Preriscaldamento per un periodo di tempo eccessivamente breve.
-Sul dispositivo è montato un diffusore non idoneo (controllare e sostituire il diffusore).
-Eccesso di pressione nella bombola del carburante.
- Incremento da bassa ad alta potenza troppo rapido.
-Il dispositivo non è protetto contro il vento. Durante l’utilizzo in giornate ventose, utilizzare uno schermo antivento. Questa misura si rivela particolarmente utile durante la stagione invernale.

9. SERVIZIO E RIPARAZIONE

- Se malgrado le presenti istruzioni, non fosse possibile correggere un eventuale guasto, il dispositivo dovrà essere portato presso il più vicino rivenditore Primus.
- Non effettuare interventi di manutenzione o riparazione diversi da quelli descritti nel presente documento.
- Non alterare mai il dispositivo, onde evitare situazioni potenzialmente pericolose
- La stufa è stata approvata completa del tubo flessibile montato in fabbrica, quest’ultimo **NON** deve pertanto essere sostituito con un tubo diverso dall’originale 732910.

10. PEZZI DI RICAMBIO E ACCESSORI

- Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori originali. Utilizzare la massima cura nell’assemblare pezzi di ricambio ed accessori ed evitare di toccare le parti calde.
- Per questo dispositivo, utilizzare esclusivamente bombole di carburante Primus 721950, 721960 e 732530 o bombole di PRIMUS 2202, 2206 E 2207 (miscela di Propano/ isobutano/ Butano).
- Pezzi di ricambio

732880	Diffusore per gas (0.45)
732820	Diffusore per PRIMUS PowerFuel, benzina Industriale (petrolio senza piombo) (0.40)
732830	Diffusore per paraffina o carburanti simili (0.32)
732910	Ugello integrante la valvola
732470	Guarnizione per pompa di carburante
732440	Raccordo anella di tenuta toroidale
732860	Griglia e kit
732940	Utensile multifunzione
732230	Pompa carburante

Gli accessori extra rientrano nel servizio manutenzione kit 732870 e kit di servizio per pompa carburante 721460.
- In caso di difficoltà nel reperire pezzi di ricambio o accessori, contattare il distributore locale Primus. Visitare www.primus.se

DE 3281 PRIMUS GRAVITY MF KOCHER GEBRAUCHSANLEITUNG

- WICHTIG:** Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie den Apparat an die Gaskartusche oder die Brennstoffflasche anschließen, und studieren Sie die Gebrauchsanweisungen auch danach regelmäßig, um Ihre Kenntnisse hinsichtlich der Funktionen des Apparats aufzufrischen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für einen zukünftigen Gebrauch: **Sollten Sie diese Gebrauchsanweisung nicht befolgen, können ernsthafte Verletzungen und sogar Todesfälle die Folge sein!**
- WARNUNG:** Dieser Apparat verbraucht Sauerstoff und produziert Kohlenmonoxid. Verwenden oder entzünden Sie diesen Apparat **NICHT** in unventilierten Räumen, im Haus, in einem Zelt, in einem Fahrzeug oder in anderen geschlossenen Räumen, da dies lebensgefährlich sein kann.

AUSSCHLIESSLICH ZUM GEBRAUCH IM FREIEN!

Decken Sie den Kocher, die Gaskartusche oder die Brennstoffflasche **NIEMALS** mit einem Windschutz, Steinen oder Ähnlichem ab, da dies Überhitzung und Beschädigungen an Kocher, Gaskartusche oder Brennstoffflasche verursachen kann. Eine derartige Überhitzung der Gaskartusche oder der Brennstoffflasche ist lebensgefährlich. Verwenden Sie den zusammen mit dem Kocher gelieferten Windschutz.

BRANDSTOFF UND LEISTUNG

Mundstück 45 - Gas

- Primus-Einmalkartuschengas (Propan-Butan-Mischung) ist der ideale Brennstoff für das Gravity MF-Gerät. Er ist anwendungsfreundlich, erfordert kein Vorheizen, ist effizient, umweltfreundlich und sauber (kein Ruß) und benötigt fast keine Wartung und Instandhaltung.

Mundstück 40 - Benzin

- Gutes Industriebenzin wie PRIMUS PowerFuel, MSR® White Gas und Coleman® Fuel sorgen für eine reine Verbrennung und hinterlassen fast keine Ablagerungen im Brennstoffsystem.
- Bleifreies Benzin ist äußerst flüchtig und enthält Zusatzstoffe**, die mehr Ablagerungen im Brennstoffsystem hinterlassen.
- Verwenden Sie aufgrund der gesundheitlichen Risiken KEIN** verbleites Benzin.

Mundstück 32 - Petroleum

- Petroleum ist auf der ganzen Welt verfügbar, es brennt jedoch mit einer rußenden Flamme, und ist außerdem schwerer zu erhitzen und erfordert eine regelmäßige Reinigung.**

1. EINLEITUNG

- Dieser Apparat ist bestimmt für PRIMUS PowerGas (Propan/Isobutan/Butanmix) 2202, 2206 und 2207 oder PRIMUS PowerFuel oder ein anderes hochwertiges Industriebenzin, bleifreies Benzin sowie Petroleum. Verwenden Sie Primus Gaskartuschen/Brennstoffflaschen. Es kann gefährlich sein, dieses Gerät an andere Gaskartuschen oder Flüssigbrennstoff-Flaschen anzuschließen. Dabei kann es zu Leckage kommen, die Personenschäden oder Tod verursachen kann. Gasverbrauch 220 g/h / 9560 BTU/h / ca. 2.8 kW bei 1 bar Gasdruck.
- Größe des Mundstücks: 0,45 mm, (732880) für Gas. Mundstückgröße: 0,40 mm, (732820) für Industriebenzin wie beispielsweise PRIMUS PowerFuel, MSR® White Gas, Coleman® Fuel und bleifreies Benzin. Mundstückgröße: 0,32 mm, (732830) für Petroleum oder ähnlichen Brennstoff.
- Der Apparat erfüllt alle Anforderungen gemäß EN 521 und ANSI Z21.72b-2002/CSA11.2b-2002. Die CE-Kennzeichnung (EN 521) gilt nur bei Flüssiggasbetrieb.
- Achten Sie ständig darauf, daß der Schlauch vom Gerät weggerichtet ist und weder mit der Flamme noch mit den heißen Abgasen in Berührung kommen kann.**Vermeiden Sie eine Abnutzung des Schlauches. Achten Sie darauf, dass **DER SCHLAUCH SICH NICHT VERDREHT.**

2. TIPPS FÜR EINE SICHERE ANWENDUNG

- Vor dem Anschluß der Gaskartusche bzw. Flüssigbrennstoffflasche sicherstellen, daß die Dichtungen (1) des Gerätes und der Pumpe einwandfrei und vorschriftsmäßig eingebaut sind.
- Dieser Apparat ist ausschließlich für den Gebrauch im Freien bestimmt. Verwenden oder entzünden Sie diesen Apparat **NICHT** in unventilierten Räumen, im Freien, in einem Zelt, in einem Fahrzeug oder in anderen geschlossenen Räumen, da dies lebensgefährlich sein kann.
- Stellen Sie den Apparat so eben wie möglich auf den mitgelieferten Bodenschutz (5).
- Achten Sie darauf, dass sich kein brennbarer Gegenstand in der Nähe befindet, wie unter Punkt 4.12 beschrieben. Der Austausch bzw. Anschluß der Gaskartusche/

Flüssigbrennstoffflasche darf nur an einem sicheren Ort im Freien in ausreichendem Abstand von Zündquellen (offenen Flammen, Pilotflammen, Elektrokamine usw.) und anderen Personen erfolgen.

- Im Falle einer Undichtigkeit des Apparats (Gas oder Benzingeruch usw.) ist dieser unmittelbar an einen gut ventilierten Ort im Freien und nicht in der Nähe einer Entzündungsquelle zu stellen, an dem die undichte Stelle untersucht und geflickt werden kann. Die Kontrolle von Undichtigkeiten hat ausschließlich draußen zu erfolgen. Die Kontrolle von Undichtigkeiten hat niemals mit offenem Feuer zu erfolgen. Verwenden Sie Seifenwasser oder Ähnliches.
- Verwenden Sie niemals einen Apparat mit beschädigten oder abgenutzten Dichtungen, und auch keinen undichten, beschädigten oder schlecht funktionierenden Apparat.
- Lassen Sie einen brennenden Apparat niemals unbeaufsichtigt.
- Achten Sie darauf, dass Kochtöpfe nicht trockenkochen.

3. UMGANG MIT DEM APPARAT

- Kommen Sie während oder kurz nach dem Gebrauch nicht an die erhitzten Teile des Apparats.**
- Aufbewahrung:** Schrauben Sie grundsätzlich die Brennstoffflaschen vom Apparat, wenn Sie ihn nicht benutzen. Bewahren Sie den Behälter an einem trockenen Ort ohne Wärmequellen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Misbrauchen Sie den Apparat nicht oder verwenden Sie ihn nicht zu anderen als den vorgesehen Zwecken.
- Gehen Sie sorgsam mit dem Apparat um. Verlieren Sie ihn nicht.

4. ZUSAMMENBAU UND VERWENDUNG DES APPARATS MIT GAS

- Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Mundstück zu dem jeweiligen Brennstoff verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass das Ventil (2) geschlossen ist (so weit es geht im Uhrzeigersinn).
- Halten Sie die Gaskartusche (3) aufrecht, wenn Sie sie an das Ventil anschließen.
- Schließen Sie das Ventil vorsichtig an die Gaskartusche an. Vermeiden Sie dabei eine Verkantung. Soweit anziehen, bis der O-Ring des Ventils an die Gaskartusche stößt. Nur mit Handkraft anziehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Verbindung gasdicht ist. Kontrollieren Sie eventuelle Undichtigkeiten im Freien. Verwenden Sie Seifenwasser oder Ähnliches. Verwenden Sie zur Kontrolle von Undichtigkeiten niemals offene Flammen. Im Seifenwasser steigen an der undichten Stelle kleine Bläschen auf. Entzünden Sie den Apparat niemals, wenn Sie sich unsicher sind, oder Sie Gas austreten hören oder riechen. Schrauben Sie die Gaskartusche ab und wenden Sie sich an Ihren zuständigen Primus-Händler.
- Klappen Sie die vier Beine des Kochers aus (4).
- Der Kocher ist nun gebrauchsfertig.
- Stellen Sie den mitgelieferten Bodenschutz (5) auf eine möglichst ebene Fläche unter den Kocher. Achten Sie darauf, dass der Schlauch gerade zur Gaskartusche verläuft. Halten Sie die Gaskartusche fern von der Wärme, die der Kocher während des Betriebs abgibt.
- Drehen Sie das Rädchen des Ventils (2) gegen den Uhrzeigersinn und entzünden Sie den Kocher.** Die Flamme kann durch Drehen am Rädchen des Ventils (2) feineingestellt werden.
- Während der Kocher brennt, sollte er möglichst eben stehen und darf er nicht bewegt werden. Wird der Kocher während des Betriebs bewegt, kann es zu einer Entflammung kommen.**
- Achten Sie darauf, dass der Kocher nach dem Gebrauch vollkommen geschlossen wird, indem Sie so weit es geht im Uhrzeigersinn am Rädchen des Ventils drehen. Es kann eine gewisse Verzögerung zwischen dem Schließen des Ventils und dem Ausgehen des Kochers auftreten.
- Der Mindestabstand zu brennbaren Materialien an der Decke oder an Wänden muss mindestens 1250 mm betragen, **DAMIT KEIN** Feuer entstehen kann.

5. ZUSAMMENBAU UND VERWENDUNG DES APPARATS MIT FLÜSSIGEM BRENNSTOFF

- Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Mundstück zu dem jeweiligen Brennstoff verwenden.
- Füllen Sie eine Primus-Brennstoffflasche bis zur Pegelmarkierung mit dem gewählten Brennstoff. **ACHTUNG!** Füllen Sie niemals mehr Brennstoff ein, als bis zum Pegelmarkierung. Stellen Sie sicher, dass das Rädchen dem Ventil (2) fest angezogen ist, so dass das Ventil geschlossen ist (so weit es geht im Uhrzeigersinn).
- Schließen Sie die Pumpe vorsichtig an die Brennstoffflasche an. Vermeiden Sie dabei eine Verkantung. Anziehen.
- Den Schwenkanschluß der Pumpe vorsichtig in das Ventil einschrauben, bis er am O-Ring des Regelventils anliegt. Darauf achten, daß sich das Gewinde des Pumpenschwenkanschlusses nicht verkantet.
- Achtung! Nur von Hand, d.h. ohne Werkzeug anziehen. Bei übermäßigem Anziehen kann der Pumpenschwenkanschluß beschädigt werden.**
- Klappen Sie die vier Beine des Kochers (4) aus.
- Pumpen Sie 15-20 Mal bzw. mehr, wenn der Brennstoffpegel niedriger ist.

- Stellen Sie die Brennstoffflasche auf einen ebenen Untergrund, so dass der Text „ON“ auf der Pumpe nach oben zeigt.
- Der Apparat sollte grundsätzlich auf einer festen Fläche stehen, und der Schlauch sollte in Richtung Brennstoffflasche zeigen. Halten Sie Brennstoffflaschen fern von Wärme.
- Öffnen Sie das an der Pumpe befindliche Ventil, indem Sie das Rädchen kurz gegen den Uhrzeigersinn drehen. Flüssiger Brennstoff wird dann durch das Mundstück und in den Brenner strömen. Eine kurze Öffnungszeit reicht bereits zum Entzünden des Kochers aus. ehr Brennstoff gibt eine längere Vorwärmzeit.
- Überprüfen Sie, dass sich keine Undichtigkeiten in den Anschlüssen befinden. Bei eventuellen Undichtigkeiten ist der Kocher nicht zu entzünden.
- Entzünden Sie den Brenner mit einem Streichholz, Feuerzeug oder Ähnlichem. Halten Sie Kopf und Körper vom Kocher entfernt. Der früher ausgeströmte Brennstoff brennt jetzt ca. 45 Sekunden, wenn es sich um Benzin handelt und 90 Sekunden, wenn es sich um Petroleum handelt. Unter der so genannten Vorwärmzeit verdampft die Flüssigkeit und am Ende der Zeit hört man ein knisterndes Geräusch. Dann ist das Ventil der Pumpe langsam zu öffnen, indem man das am Ventil der Pumpe befindliche Rädchen gegen den Uhrzeigersinn dreht. Ist die Flamme gelb und relativ groß, schließt man das Ventil der Pumpe wieder, um die Vorwärmphase noch etwas zu verlängern. Ist die Flamme klein und relativ blau, ist der Kocher fertig zum Gebrauch.
- Während der Kocher brennt, sollte er möglichst eben stehen und darf er nicht bewegt werden.** Wird der Kocher während des Betriebs bewegt oder ist er nicht warm genug, kann es zu einer Entflammung kommen.
- Der Abstand zu brennbarem Material ist sicherzustellen. Der Abstand zur Decke und zu Wänden sollte mindestens 1250 mm betragen, **DAMIT KEIN** Feuer entstehen kann!
- Absperrung des Apparats und Entleerung des Brennstoffsystems. Drehen Sie die Brennstoffflasche um 180°, so dass der Text „OFF“ auf der Brennstoffpumpe nach oben zeigt. Ist die Flamme erloschen und kommt nur noch Luft aus dem Mundstück, das Ventil schließen (durch Drehen des Regelrädchens so weit es geht im Uhrzeigersinn).
- Achtung: Diese Prozedur dauert ca. 1 Minute. Lassen Sie den Apparat abkühlen, bevor Sie ihn auseinander nehmen.
- Entzünden Sie **NIEMALS** einen warmen Apparat.

6. PFLEGE

- Bei der Verwendung flüssigen Brennstoffs ist das Mundstück für einen optimalen und problemfreien Betrieb regelmäßig zu reinigen. Wird der Apparat über einen längeren Zeitraum oder mit schlechtem Brennstoff benutzt, muss die Brennstoffleitung gereinigt werden.
- Reinigung des Mundstücks**
Das Absperrventil (2) vollständig schließen und die Kartusche (3) bzw. die Brennstoffflasche (20) abschrauben.
- Die in der Mitte des Brenners befindliche Schraube (7) abschrauben und die Metallhülse (8) entfernen**
- Die beiden Topfauflagen (9) vom Brenner (10) entfernen und die Brennstoffleitung (11) aus der Mischleitung des Brenners (12) herausdrehen. Das Mundstück (13) mit Hilfe des Multi-Tools oder eines 8 mm Schraubenschlüssels vom Rohr drehen
- Das Mundstück mithilfe des am Multi-Tool befindlichen Düsenreinigers reinigen.
- Das Mundstück (13) wieder am Rohr anbringen und durch vorsichtiges Anziehen dicht schließen. Nicht zu fest ziehen. Die Dichte in Seifenwasser oder Ähnlichem überprüfen.
- Sämtliche Einzelteile wieder anbringen. Hierbei sollte das Loch (14) in der Platte unter dem Brenner (15) unter der Mischleitung (12) angebracht werden. Sobald die Topfauflage angebracht wird, erreichen alle Einzelteile die richtige Stellung.
- Reinigung der Brennstoffleitung**
Zu diesem Zweck wird ein Reinigungsdraht (16) zusammen mit dem Apparat geliefert. Der Draht befindet sich in der Brennstoffleitung (11).
- Schrauben Sie den Schlauch mithilfe des Multi-Tools von der Brennstoffleitung. Ziehen Sie den Reinigungsdraht mithilfe des Multi-Tools heraus. Ziehen Sie den Draht solange hin und her, bis die Brennstoffleitung sauber ist. Spülen Sie die Brennstoffleitung mit abmontiertem Mundstück durch und schließen Sie die Brennstoffpumpe/-flasche an den Apparat an. Die Brennstoffflasche unter Druck setzen, das Regelventil öffnen und eine Halbe Tasse Brennstoff durch die Brennstoffleitung spülen. Achtung: Dies darf niemals in der Nähe einer Entzündungsquelle wie offenem Feuer, Pilotflamme oder Elektrokamin erfolgen. Verschütten Sie keinen Brennstoff. Bringen Sie den Schlauch wieder an und schrauben Sie ihn so fest, dass der Anschluss dicht ist. Nicht zu fest drehen. Tun Sie dies zur Sicherheit im Freien. Überprüfen Sie die Dichte mit Seifenwasser oder Ähnlichem. Bauen Sie den Kocher wie unter Punkt 6.7 beschrieben zusammen.
- Brennstoffpumpe**
Sollte die Pumpe die Brennstoffflasche nicht unter Druck setzen, etwas an der Lederdichtung (17) ziehen

und mit Primus Lederöl (Speichel oder sonstiges Öl auf Mineralbasis) schmieren. Die Pumpenstange abschrauben und herausziehen. Das Öl in die Lederdichtung schmieren, bis sie weich und biegsam ist. Sollte die Pumpe die Brennstofflasche trotzdem nicht unter Druck setzen, die Lederdichtung austauschen und/ oder den O-Ring (18) des Rückschlagventils kontrollieren. Bei Bedarf reinigen.

7. KONTROLLE UND PFLEGEN

7.1 Achten Sie grundsätzlich darauf, dass die Dichtungen richtig angebracht und unbeschädigt sind. Sie sollten dies jedes Mal überprüfen, wenn Sie den Apparat zusammenbauen. Tauschen Sie die Dichtungen aus, wenn sie beschädigt od abgenutzt sind. Neue Dichtungen erhalten Sie beim nächsten Primushändler

8. TIPS UND FEHLERSUCHE

8.1 Die Verwendung von Gas bei kaltem Wetter wird von mehreren Faktoren beeinflusst, die sich jedoch mit ein paar Maßnahmen vermeiden lassen.

- Faktoren, die die Leistung des Kochers beeinflussen:
 - Die Gasmischung der Gaskartusche (Propan/Isobutan/ Butan)
 - Die Gasmenge in der Kartusche
 - Die Umgebungstemperatur
 - Die Temperatur der Gaskartusche

Maßnahmen zur Verbesserung der Funktion bei kaltem Wetter:

- **Wärmen Sie die Gaskartusche mit Ihren Händen oder unter Ihrer Kleidung.**

8.2 Wird in Zusammenhang mit niedrigeren Leistungen (Sieden) flüssiger Brennstoff verwendet, ist die Brennstoffflasche mit einem niedrigen Druck zu verwenden, indem man nur ein paar Mal mit der Brennstoffpumpe pumpt.
Nachstehend finden Sie wichtige Informationen hinsichtlich der Leistung von Kochern, die mit Brennstoffflaschen verwendet werden und Tipps dazu, wie man die Leistung erhöhen (beibehalten) kann.

Mögliche Gründe und Maßnahmen, wenn der Apparat instabil und mit gelber Flamme brennt:

- keine ausreichende Vorwärmung (siehe Punkt 5).
- das Mundstück ist verstopft (regelmäßig wie unter Punkt 6 beschrieben reinigen).
- zu kurze Vorwärmung.
- fehlerhaftes Mundstück wurde am Apparat angebracht (überprüfen und Mundstück austauschen).
- zu hoher Druck in der Brennstoffflasche.
- zu schnelles Anziehen von niedriger Leistung zu hoher Leistung.
- Der Apparat wird nicht vor Wind geschützt. Ist der Kocher Wind ausgesetzt, sollte grundsätzlich ein zusammenklappbarer Windschutz verwendet werden. Dies ist insbesondere während des Gebrauchs im Winter wichtig.

9. SERVICE UND REPARATUR

9.1 Sollten sich eventuelle Fehler nicht beheben lassen, obwohl diese Anweisungen befolgt wurden, sollten Sie den Apparat zum nächsten Primushändler bringen.
9.2 Versuchen Sie niemals, andere als die hier beschriebenen Pflege- oder Reparaturarbeiten durchzuführen.
9.3 Führen Sie niemals Änderungen am Apparat durch, da es sonst gefährlich sein kann, ihn zu verwenden.
9.4 Der Kocher wurde mit einem werksmontierten Schlauch genehmigt, der **NICHT** gegen einen anderen Schlauchtyp als den Originalschlauch 732910 ausgetauscht werden darf.

10. ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

10.1 Verwenden Sie ausschließlich Original-Primus-Ersatzteile und Zubehör. Seien Sie beim Anbringen von Ersatzteilen vorsichtig und vermeiden Sie es, erhitzte Teile anzufassen.
10.2 Verwenden Sie für diesen Apparat ausschließlich Primus Brennstoffflaschen 721950, 721960 und 732530 oder PRIMUS PowerGas Gaskartuschen 2202, 2206 und 2207 (Propan/Isobutan/Butanmischung).
10.3 Ersatzteile

732880	Mundstück für gas (0,45)
732820	Mundstück für PRIMUS PowerFuel, Industriebenzin (bleifreies Benzin), (0,40)
732830	Mundstück für Petroleum oder ähnlichen Brennstoff (0,32)
732910	Schlauch inkl. Ventil
732470	Dichtung für Brennstoffpumpe
732440	O-Ring Schlauchanschluss
732860	Topfauflagen/ben
732940	Multi-Tool
732230	Brennstoffpumpe

Als extra Zubehör gibt es Servicesatz 732870 und Pumpen-Servicesatz 721460.
10.4 **Sollten Sie Schwierigkeiten haben, Ersatzteile und Zubehör zu bekommen, wenden Sie sich bitte an Ihren Primushändler. Besuchen Sie www.primus.se**

SE

3281 PRIMUS GRAVITY MF KÖK

BRUKSANVISNING

VIKTIGT: Läs noga igenom denna bruksanvisning innan apparaten ansluts till gasbehållaren eller bränsleflaskan och studera därefter bruksanvisningen regelbundet för att hålla kunskapen vid liv beträffande apparatens funktion. Behåll denna bruksanvisning för framtida bruk:
Följderna av att inte följa denna anvisning kan leda till allvarliga personskador och död!

VARNING: Denna apparat förbrukar syre och producerar koloxid. Använd eller antänd **INTE** denna apparat i oventilerade utrymmen, inomhus, i ett tält, i ett fordon eller annat instängt utrymme för att undvika fara för liv.

ENDAST FÖR UTMOMHUSBRUK!

Täck **ALDRIG** köket, gasbehållaren eller bränsleflaskan med vindskydd, stenar eller liknande som kan förorsaka överhettning och skador på köket, gasbehållaren eller bränsleflaskan. Överhettning av gasbehållare eller bränsleflaskor på detta sätt är livsfarligt. Använd vindskyddet som levereras med köket.

BRÄNSLEN OCH PRESTANDA

Munstycke 45 - Gas

- Primus gas-engångsbehållare (propan/butan-blandning) är det ideala bränslet för Gravity MF. Det är enkelt att använda, ingen förvärmning, effektivt, rent (inget sot) och kräver nästan inget underhåll och service.

Munstycke 40 - Bensin

- Bra** industribensin såsom PRIMUS PowerFuel, MSR® White Gas och Coleman® Fuel ger ren förbränning och lämnar nästan inga beläggningar i bränslesystemet.
- Obylad** bensin är väldigt flyktigt och innehåller tillsatser som lämnar mer beläggningar i bränslesystemet.
- Använd **INTE** blyad bensin på grund av hälsorisk.

Munstycke 32 - Fotogen

- Fotogen** finns tillgängligt i hela världen men brinner med en sotande låga, den är också svårare att förvärma och kräver regelbunden rengöring.

1. INLEDNING

1.1 Denna apparat är avsedd för PRIMUS PowerGas (Propan/Isobutan/Butan mix) 2202, 2206 och 2207 eller PRIMUS PowerFuel eller annan högvärdig industribensin, oblyad bensin samt fotogen.

1.2 Använd Primus gasbehållare/bränsleflaskor. Det kan vara riskfyllt att försöka ansluta denna apparat till andra sorters gasbehållare eller bränsleflaskor. Det kan medföra läckor som kan orsaka personskador eller död.

1.3 Gasförbrukning 220 g/h / 9560 BTU/h / approx 2,8 kW vid 1 bar gastryck.

1.4 Munstycksstorlek: 0,45 mm, (732880) för gas. Munstycksstorlek: 0,40 mm, (732820) för industribensin såsom PRIMUS PowerFuel, MSR® White Gas, Coleman® Fuel och oblyad bensin. Munstycksstorlek: 0,32 mm, (732830) för fotogen eller liknade bränslen.

1.5 Apparaten uppfyller krav enligt EN 521 och ANSI Z21.72b-2002/CSA11.2b-2002. CE-märkningen (EN 521) omfattar endast gasoldrift.

1.6 **Ha alltid uppsikt över att slangen är riktad från köket och inte kommer i kontakt med lågan eller de heta avgaserna.** Undvik att utsätta slangen för nötning. Se till att **SLANGEN EJ TVINNAR SIG.**

2. RÅD FÖR SÄKER ANVÄNDNING

2.1 Se till att apparatens och pumpens tätningar (1) är korrekt placerade och i gott skick innan gasbehållaren eller bränsleflaskan ansluts.
2.2 Denna apparat är avsedd endast för utomhusbruk. Använd eller antänd **INTE** denna apparat i oventilerade utrymmen, inomhus, i ett tält, i ett fordon eller annat instängt utrymme för att undvika fara för liv.
2.3 Placera apparaten på det medlevererade markskyddet (5) samt så plant som möjligt.

2.4 Se till att inget brännbart föremål finns i närheten så som finns beskrivet under punkt 4.12

2.5 Vid byte eller anslutning av gasbehållaren/ bränsleflaska skall detta ske på en säker plats, utomhus, ej i närheten av antändningskälla som öppen låga, pilotlåga, elkamin, ej heller andra människor.

2.6 I fall av läckage från apparaten (lukt av gas, bensin etc) placeras denna omedelbart på en väl ventilerad plats utomhus, ej i närheten av antändningskälla, där läckan kan undersökas och stoppas. Kontroll av läckage får endast ske utomhus. Kontroll av läckage får aldrig ske med öppen låga. Använd såpvatten eller liknande.

2.7 Använd aldrig en apparat med skadade eller utnötta tätningar, ej heller en läckande, skadad eller dåligt fungerande apparat.

2.8 **Lämna aldrig en tänd apparat utom synhåll.**

2.9 Se till att kastruller ej kokar torrt.

3. HANTERING AV APPARATEN

3.1 Vidrör ej de upphettade delarna av apparaten under eller strax efter användandet.

3.2 Förvaring: Skruva alltid av bränsleflaskan från apparaten då den ej används. Förvara behållaren på en torr säker plats, där det ej finns några värmekällor. Undvik solstrålning.

3.3 Missbruka ej apparaten eller använd den för andra ändamål än de den är avsedd för.

3.4 Handskas varsamt med apparaten. Tappa den ej.

4. MONTERING OCH ANVÄNDNING AV APPARATEN MED GASBEHÅLLARE

4.1 Säkerställ att rätt munstycke används till valt bränsle.

4.2 Säkerställ att ventilen (2) är avstängd (maximalt medurs).

4.3 Håll gasbehållaren (3) upprätt då den ansluts mot ventilen.

4.4 Anslut ventilen försiktigt till gasbehållaren. Undvik snedgångning. Dra åt till dess ventilens O-ring möter gasbehållaren. Dra enbart åt med handkraft.

4.5 Säkerställ att kopplingen är gastät. Kontrollera eventuellt läckage utomhus. Använd såpvatten eller liknande. Använd aldrig öppna lågor för att kontrollera läckage. Med såpvatten uppträder läckan som små bubblor vid det läckande stället. Om du är osäker eller kan höra eller lukta gas ,tänd aldrig apparaten. Skruva bort gasbehållaren och kontakta din lokala Primus återförsäljare.

4.6 Fäll ut kökets fyra ben (4).

4.7 Köket är nu redo för att användas.

4.8 Placera det medlevererade markskyddet (5) på en så plan yta som möjligt under köket. Se till att slangen är helt sträckt mot gasbehållaren. Håll gasbehållaren borta från värme som strålar från köket under drift.

4.9 **Vrid ventilers ratt (2) moturs och tänd köket**
Flamman kan finregleras genom att vrida på ventilens ratt (2).

4.10 **Då köket brinner skall det hållas så plant som möjligt och får inte flyttas runt.** Flyttning av köket under drift kan medföra flämning.

4.11 Se till att köket stängs av helt efter användning genom att vrida ventilens ratt maximalt medurs. Det kan vara en viss fördröjning från det att man stänger ventilen till dess att brännaren slocknar.

4.12 Avstånd till brännbart material i tak och väggar måste vara minst 1250 mm, **OM INTE** kan brand uppstå.

5. MONTERING OCH ANVÄNDNING AV APPARATEN MED FLYTANDE BRÄNSLE

5.1 Säkerställ att rätt munstycke används till valt bränsle.

5.2 Fyll en Primus bränsleflaska till nivåsträcket med det valda flytande bränslet. **OBS!** Fyll aldrig mer bränsle än till nivåsträcket. Säkerställ att ventilens ratt (2) är åt dragen så att ventilen är stängd (maximalt medurs).

5.3 Anslut pumpen försiktigt till bränsleflaskan. Undvik snedgångning. Dra åt.

5.4 Skruva försiktigt pumpens svivelkoppling in i ventilen till dess den vidrör ventilens O-ring. Se till att ingen snedgångning sker vid anslutningen till svivelkopplingen. **OBS! Svivelkopplingen får endast skruvas på ventilen med handkraft. Vid för hård åtskruvning kan skador uppstå på svivelkopplingen.**

5.5 Fäll ut kökets fyra ben (4).

5.6 Pumpa 15-20 pumptag, fler om bränslenivån är lägre.

5.5 Vouw de vier poten van het kookstel uit (4).

5.6 Pomp 15-20 keer of pomp vaker als het brandstofniveau laag is.

5.7 Plaats de brandstofpomp op een vlakke basis met de tekst "ON" op de pomp naar boven.

5.8 Het apparaat moet altijd op een vlak oppervlak staan met de slang uitgetrokken richting de brandstoffs. Houd de brandstoffsles weg van warmtebronnen.

5.9 Open de klep op de pomp door de knop even tegen de klok in te draaien. Hierna stroomt vloeibare brandstof naar de pit en in de brander. Het even openen van de klep zorgt al voor voldoende brandstof voor het starten van het kookstel. Meer brandstof betekent een langere voorverwarmingstijd.

5.10 Controleer de verbindingen op lekken. Als u een lek ontdekt, steekt u het kookstel niet aan.

5.11 Steek de brander aan met een lucifer, aansteker of iets dergelijks. Houd uw hoofd en lichaam weg van het kookstel. De vloeistof die eerder is uitgestroomd, brandt nu ongeveer 45 seconden voor benzine of 90 seconden voor paraffine. Tijdens deze voorverwarmingsperiode verdampt de vloeistof. Aan het einde van de periode hoort u een knetterend geluid. Op dat moment opent u langzaam de klep van de pomp door de knop tegen de klok in te draaien.

Als de vlam geel en relatief groot is, sluit u de klep van de pomp en laat u het voorverwarmen langer doorgaan. Als de vlam klein en relatief blauw is, is het kookstel gereed voor gebruik.
5.12 Als het kookstel brandt, moet het recht worden gehouden en mag het niet worden verplaatst. Als u het kookstel verplaatst of als het niet heet genoeg is, kan de vlam oplaaien.

5.13 Houd brandbare materialen op voldoende afstand. De afstand tot het plafond moet ten minste 1250 mm en tot de wand ten minste 1250 mm zijn, zodat deze **NIET** kunnen worden aangestoken.
5.14 Het apparaat afsluiten en het brandstofsysteem legen. Draai de brandstoffsles 180", zodat de tekst "OFF" op de brandstofpomp naar boven staat. Wanneer de vlam uit is gegaan en er alleen lucht door de pit gaat, sluit u de klep (door de knop zo ver mogelijk met de klok mee te draaien). Opmerking: dit duurt ongeveer 1 minuut. Laat het apparaat afkoelen voordat u het uit elkaar haalt.

5.15 Steek het apparaat **NIET** opnieuw aan als het heet is.

6. ONDERHOUD

6.1 Als u vloeibare brandstof gebruikt, reinigt u de pit regelmatig voor optimaal en probleemloos gebruik. Als u het apparaat gedurende langere tijd of met inferieure brandstof hebt gebruikt, moeten de brandstofverbindingen worden gereinigd.
6.2 **De pit reinigen**
Sluit de afsluitklep (2).en draai de gascassette (3) of brandstoffsles (20) los.
6.3 Schroef de schroef (7) in het midden van de brander los en verwijder de metalen huls (8).
6.4 Verwijder de twee roosters (9) van de brander (10) en trek de brandstofpijp (11) uit de mengpijp (12) van de brander. Schroef de pit (13) van de pijp met het multigereedschap of een 8 mm-sleutel.
6.5 Maak de pit schoon met de schoonmaakdraad van het multigereedschap.
6.6 Plaats de pit (13) op de pijp en verzegel deze door voorzichtig te trekken. Trek niet te hard. Controleer op lekken met bijvoorbeeld zeepwater.
6.7 Breng alle onderdelen opnieuw aan. Bij het in elkaar zetten moet het gat (14) in de plaat onder de brander (15) onder de mengpijp (12) komen. Als u het rooster aanbrengt, vallen alle onderdelen op de juiste plaats.
6.8 **De brandstofverbinding reinigen**
Bij het apparaat wordt voor dit doel een reinigingsdraad (16) geleverd. De draad is opgeslagen in de brandstofpijp (11).

6.9 Schroef met het multigereedschap de slang van de brandstofaansluiting. Trek met het multigereedschap de reinigingsdraad eruit. Trek de draad naar achteren en naar voren tot de brandstofaansluiting schoon is.

Spoel de brandstofaansluiting met de pit gemonteerd door en sluit de brandstofpomp/files aan op het apparaat. Zet de brandstoffsles onder druk, open de klep en spoel een halve kop brandstof door de brandstofaansluiting. Waarschuwing: voer dit niet uit nabij een ontstekingsbron, zoals open vuur, waakvlammen of elektrische verwarming. Mors geen brandstof. Monteer de slang en schroef deze vast, zodat de verbinding lekvrij is. Draai niet te hard vast. Doe dit voor extra veiligheid in de buitenlucht. Controleer op lekken met bijvoorbeeld zeepwater. Monteer het kookstel zoals beschreven bij 6.7.

6.10 **Brandstofpomp**
Als de pomp de brandstoffsles niet onder druk zet, rekt u leren pakking (17) iets uit en zet u deze in de olie met Primus-leerolie (of spuug of andere minerale olie). Schroef de pompstaaf los en trek deze uit. Smeer de olie in de leren pakking, totdat deze zacht en plooibaar is. Als de pomp desondanks de brandstoffsles nog niet onder druk zet, vervangt u de leren pakking en/of controleert u de o-ring op de achterklep (18). Reinig indien nodig.

7. **CONTROLE EN ONDERHOUD**
Controleer altijd of de verbindingen zich op de juiste plek bevinden en in goede conditie zijn. Controleer hierop elke keer dat het apparaat in elkaar wordt gezet. Vervang de verbindingen als deze beschadigd of versleten zijn. Nieuwe verbindingen koopt u bij de dichtstbijzijnde Primus-verkoper.

8. ADVIES EN PROBLEEMOPLOSSING

8.1 Als u gas bij koud weer gebruikt, wordt dit beïnvloed door een aantal factoren waarvoor u een aantal maatregelen kunt nemen.

- Factoren die van invloed zijn op de efficiëntie van het kookstel:
 - Het gasmengsel in de gasfles (propaan/isobutaan/ butaan)
 - De hoeveelheid gas in de gasfles
 - De omgevingstemperatuur
 - De temperatuur van de gasfles
- Maatregelen voor het verbeteren van het functioneren bij koud weer:
 - Verwarm de gasfles met uw handen of onder kleding.

8.2 Als u vloeibare brandstof gebruikt voor laag vuur (koken), gebruikt u de brandstoffsles met lage druk door maar een of twee keer met de brandstofpomp te pompen. Hieronder vindt u belangrijke informatie over de brandsterkte van kookstellen met brandstoffslessen en advies over het verhogen van de (stabiele) brandsterkte.

Mogelijke oorzaken en maatregelen als het apparaat met een onstabiele, gele vlam brandt:

- Onvoldoende voorverwarming (zie punt 5).
- De pit is verstoppt (reinig regelmatig zoals beschreven onder 6).
- De voorverwarming duurt te kort.
- Het apparaat bevat de verkeerde pit (controleer en vervang).
- Teveel druk in de brandstoffsles.
- Te snel overgaan van laag naar hoog vuur.
- Het apparaat is niet afgeschermd tegen de wind. Gebruik bij wind altijd een invouwbaar windscherm. Dit is vooral belangrijk in de winter.

9. **ONDERHOUD EN REPARATIE**

9.1 Als het niet mogelijk is een storing aan de hand van de gebruiksaanwijzing op te lossen, brengt u het apparaat terug naar de dichtstbijzijnde Primus-verkoper.

9.2 Probeer nooit ander onderhoud of andere reparaties uit te voeren dan hierin beschreven.

9.3 Breng nooit wijzigingen aan de apparatuur aan. Het apparaat kan dan gevaarlijk in gebruik zijn.

9.4 Het kookstel is goedgekeurd met een in de fabriek aangebrachte slang. Deze slang mag **NIET** worden vervangen door een andere dan een echte 732910.

10. RESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES

10.1 Gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires van Primus. Kijk uit bij het aanbrengen van reserveonderdelen en accessoires en raak geen hete onderdelen aan.
10.2 Gebruik voor dit apparaat alleen de Primus-brandstoffslessen 721950, 721960 en 732530 of de gasflessen PRIMUS PowerGas 2202, 2206 en 2207 (propaan/isobutaan/butaan-mix).
10.3 Reserveonderdelen

732880	Pit voor gas (0,45)
732820	Pit voor PRIMUS PowerFuel, industriële benzine (loodvrij benzine) (0,40)
732830	Pit voor paraffine of gelijksoortige brandstof (0,32)
732910	Slang met klep
732470	Pakking voor brandstofpomp
732440	O-ring slangverbinding
732860	Rooster/pootpakket
732940	Multigereedschap
732230	Brandstofpomp

Extra accessoires zijn het onderhoudspakket 732870 en het onderhoudspakket voor de brandstofpomp 721460.

10.4 Neem contact op met de plaatselijke Primus-distributeur als u problemen hebt bij het verkrijgen van reserveonderdelen of accessoires. Ga naar www.primus.se

IT

3281 PRIMUS GRAVITY MF FORNELLO ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE: Leggere accuratamente le seguenti istruzioni prima di collegare l'apparecchio il dispositivo a gas o il bombola di carburante, consultare periodicamente le istruzioni per essere sempre certi di usare l'apparecchio nel modo migliore e più sicuro. Conservare le istruzioni per ogni futura evenienza.
Conservare queste istruzioni per utilizzi futuri: Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può causare lesioni personali gravi o morte!

AVVERTENZE:

Questo dispositivo consuma ossigeno e produce biossido di carbonio. Per evitare condizioni di pericolo estremo, **NON** utilizzare o accendere questo dispositivo in luoghi non ventilati, chiusi, all'interno di una tenda, in un veicolo o altri spazi chiusi.

SOLO PER UTILIZZO ALL'APERTO!

Non coprire **MAI** la stufa e il dispositivo a gas o il bombola di carburante con un paravento, pietre o simili, onde evitare il surriscaldamento con conseguente danneggiamento della stufa e il dispositivo a gas o del bombola di carburante. Il surriscaldamento il dispositivo a gas o del bombola di carburante è estremamente pericoloso. Utilizzare il paravento in dotazione con la stufa.

CARBURANTE E FUNZIONAMENTO

Diffusore 45 - Gas

- Per il fornello Gravity MF, utilizzare preferibilmente una bombola PRIMUS con miscela di gas propano/butano. È facile da usare, non richiede pre-riscaldamento, è efficace, pulito (niente fuliggine) e non richiede, in pratica, alcun tipo di manutenzione.

Diffusore 40 - Benzina

- Una benzina industriale di buona qualità, del tipo PRIMUS PowerFuel, MSR® White Gas e Coleman® Fuel garantisce una corretta pulizia della stufa e non lascia praticamente alcun deposito nel sistema di carburante.
- La benzina senza piombo è estremamente volatile e contiene additivi che lasciano più depositi nel sistema.
- NON** utilizzare benzina con piombo, estremamente nociva per la salute.

Diffusore 32 - Paraffina

- La paraffina si trova in tutto il mondo, ma brucia generando un fumo denso e richiede operazioni di pulizia più frequenti e complessi.

1. INTRODUZIONE

1.1 Questo dispositivo è appositamente concepito per PRIMUS PowerGas (Propano/Isobutano/Butano mix) 2202, 2206 e 2207 o PRIMUS PowerFuel od altri tipi di benzina ad alto grado, benzina senza piombo e paraffina.
1.2 Utilizzare il dispositivo a gas/le bombole di carburante Primus. L'uso di bombole o contenitori diversi da quelli previsti può essere rischioso, provocando perdite in grado di causare incidenti e lesioni anche mortali.
1.3 Il dispositivo consuma Gas 220 g/h / 9560 BTU/h / ca.2.8 Kw ad 1 bar di pressione del gas. Dimensione del jet: 0.45 mm, (732880) per gas. Dimensione Diffusore: 0.40 mm.(732820) per benzine industriali del tipo PRIMUS PowerFuel, MSR® White Gas, Coleman® Fuel e benzine senza piombo. Dimensione Diffusore: 0.32 mm.(732830) per paraffina o benzine simili.
1.5 Il dispositivo soddisfa i requisiti di cui alla norma EN 521 e ANSI Z21.72b-2002/CSA11.2b- 2002. Il marchio CE (EN 521) si riferisce al solo uso di gas liquido.
1.6 **Verificare che il tubo sia orientato in direzione opposta al fornello e non venga in contatto con fiamme o gas di scarico ad alta temperatura.** Evitare un'eventuale usura del tubo. Assicurarsi che il **TUBO FISSO NON VENGA RITORTO.**

2. SUGGERIMENTI PER UTILIZZO IN SICUREZZA

2.1 Controllare che le guarnizioni a tenuta stagna dell'apparecchio e della pompa (1) siano integre e montate correttamente, prima di collegare del dispositivo di gas o la bombola di carburante.
2.2 Questo dispositivo è esclusivamente concepito per un utilizzo esterno. Per evitare condizioni di pericolo estreme, **NON** utilizzare o accendere questo dispositivo in luoghi non ventilati, chiusi chiuso, in una tenda, in un veicolo o in altri spazi chiusi.
2.3 Posizionare il dispositivo sull'apposita coperta a terra (5) e rispettare quanto più possibile il livello.
2.4 Assicurarsi che nessun oggetto infiammabile sia nelle vicinanze, come descritto all'articolo 4.12.

